



STRÖME

Cooler 12

Siirrettävä ilmastointilaite
Mobil luftkonditioneringsapparat
Mobile air conditioner



Ohjekirja
Bruksanvisning
User Manual

JOHDANTO JA SISÄLTÖ

Kiitos, että ostit tämän siirrettävän Ströme-ilmastointilaitteen!

Ströme Cooler 12 on pyörillä varustettu liikuteltava ilmastointilaite. Selkeällä LCD-näytöllä varustettu laite sopii huoneilman viilennykseen, kosteuden poistoon ja puhaltimeksi.

Hyvin hoidettuna tämä laite palvelee sinua luotettavasti pitkään. Pyydämme tutustumaan huolellisesti tässä ohjekirjassa esitettyihin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin ennen laitteen käyttöönottoa, sekä ennen laitteen puhdistustoimia. Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

Mikäli sinulla herää kysymyksiä laitteen käyttöön liittyen, tai jos epäilet laitteen olevan viallinen tai rikkoontunut, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi.

Tämä ohjekirja perustuu valmistajan ilmoittamiin tietoihin. Laitteen ulkonäkö ja tekniset ominaisuudet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Ohjekirjassa esiintyvät kuvat laitteesta ovat viitteellisiä.

Turvallisuusohjeet	2
R290	3
Kierrätys ja hävittäminen	5
Laitteen esittely	6
Laitteen osat	6
Tekniset tiedot	7
Asennus ja käyttöönotto	8
Sijoitus	8
Ilmanpoistoputki	8
Jäähdytyskäyttö	9
Kosteudenpoistokäyttö	9
Käyttöohjeet	11
Ohjauspaneeli	11
Kaukosäädin	12
Hoito, puhdistus ja ylläpito	12
Ongelmanratkaisu	14
Tuoteseloste	15

VAROITUS!

Turvallisuussyistä käyttäjän on tärkeää lukea ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Kiinnitä erityisesti huomiota turvallisuus- ja asennusohjeisiin. Väärin käytettynä laite voi aiheuttaa vaaraa.

Syttymisvaara!

Tämä laite sisältää R290-kylmäainekaasua. R290 on eurooppalaisten ympäristödirektiivien mukainen kylmäainekaasu. Laite on asennetta, säilytettävä ja käytettävä alueella, jonka pinta-ala on 16-23m².

- Poista kaikki suojamuovit ja tarrat laitteesta.
- Tämä laite on suunniteltu kotitalouskäyttöön, eikä se sovellu kaupalliseen käyttöön, kuten liiketilaan tai teolliseen tilaan.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi vain kuivissa sisätiloissa. Laitetta ei saa asentaa kylpyhuoneeseen, saunaosastolle, tai muuhun kosteaan tai puolikosteaan tilaan.
- Aseta laite tukevalle, kuivalle ja tasaiselle alustalle siten, että lähistöllä olevat sähkölaitteet eivät aiheuta sille häiriötä.
- Laitetta ei saa kallistaa käytön aikana tai sen jälkeen, ennen kuin vesisäiliö on tyhjennetty!
- Vähintään 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistinvarainen, henkinen ominaisuus tai kokemuksen ja tiedon puute saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytössä esiintyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistamista ja käyttäjän huolto-toimenpiteitä ilman valvontaa.
- Kun laite on käynnissä, mutta lämpötilarajoituksen vuoksi ei jäähdyttävässä tilassa, laitteen ilmavirtaus on vähintään 100 m³/h.
- Älä anna laitteen käydä valvomatta.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä kaada laitteeseen vettä tai muita nesteitä.
- Älä altista laitetta tai sen johtoa tulelle, suoralle auringonvalolle tai muulle kuumuudelle, liialliselle kylmyydelle tai syövyttävälle aineille.
- Älä tuki ilmastointi- ja ilmanpoistoaukkoja.
- Varo, ettei laitteen sisään tai tuulettimen lapojen väliin pääse vieraita esineitä.
- Jos laitetta asennetaan, käytetään tai varastoidaan tuulettamattomassa tilassa, huone on suunniteltava estämään jäähdytysainevuotojen kertyminen. Sähkölämmittimien, uunien tai muiden sytytyslähteiden sytyttämä kylmäaine voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdys.
- Älä puhkaise tai polta laitetta. Kylmäainepiirissä toimivilla tai työskentelevillä henkilöillä on oltava akkreditoidun organisaation asianmukainen sertifikaatti, joka varmistaa ammatimaisen jäähdytysaineiden käsittelyn alan järjestöjen tunnistaman arvioinnin mukaisesti.
- Älä puhkaise mitään kylmäainepiirin osaa. Jäähdytyskaasut voivat olla hajuttomia.
- Kansallisia kaasumääräyksiä on noudatettava.
- Mahdollisten kylmäainevuotojen etsinnässä ei missään nimessä saa käyttää mitään sytytyslähdettä. Käytä tarvittaessa laitteessa käytetylle kylmäaineelle soveltuvaa kylmäainevuotomittaria.
- Laitteen päälle ei saa asettaa mitään esineitä.
- Sammuta laite ennen laitteen sähköpistokkeen irrottamista sähköverkosta.
- Sammuta laite ja irrota sähköpistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta, huollattamista tai siirtämistä.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut (esim. pudonnut tai jos siinä on näkyviä vaurioita) tai toimii epänormaalisti. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai -pistoke on vaurioitunut.
- Laitetta voi käyttää jatkojohdon kanssa, mutta varmista että jatkojohto ei aiheuta kompastusvaaraa.
- Jos et käytä laitetta vähään aikaan tai jos aiot varastoida laitteen, irrota virtajohto, tyhjennä kondensaatiovesisäiliö ja puhdista laite ennen varastointia. Laite on säilytettävä huoneenlämpöisessä tilassa.
- Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Toimita laite jälleenmyyjälle tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen sen rikkoonnuttua. Syttävien kylmäaineiden käsittelyyn erikoistuneen henkilön tulee tarvittaessa valvoa laitteen huoltoa.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä lisälaitteita ja varaosia. Käytä vain valmistajan suosittelempia työkaluja laitteen sulattamiseen ja puhdistamiseen.

R290-kylmäainetta sisältävän laitteen huolto

1. Ennen syttyvän jäähdytysaineen kanssa työskentelyä tulee tehdä turvallisuustarkastuksia aineen syttymisen välttämiseksi. Jäähdytysjärjestelmän korjauksissa tulee noudattaa alla ohjeistettuja varotoimenpiteitä ennen kuin järjestelmään tehdään korjaustoimia.
2. Työskentelytavat: Työt tulee suorittaa valvotusti, jotta syttyvän kaasun tai höyryn esiintyminen saadaan minimoitua työn aikana.
3. Yleinen työskentelyalue: Kaikkia alueella työskenteleviä tulee ohjeistaa työn laadusta ja sen riskeistä. Suljetussa tilassa työskentelemistä tulee välttää.
4. Tarkista kylmäaineen esiintyminen: Työskentelyalue tulee tarkistaa sopivalla vuodonilmaisimella ennen työtä ja sen aikana, jotta voidaan varmistaa, ettei laitteesta vuoda kaasua. Varmista, että käytettävä ilmaisimien soveltuu käytettäväksi nimenomaan syttyvien kylmäaineiden kanssa.
5. Palosammuttimet: Mikäli jäähdytysjärjestelmään tai siihen kuuluviin osiin tehdään tulitöitä, palosammutuslaitteita tulee pitää valmiudessa. Pidä CO2-sammutin käyttövalmiina.
6. Syttymislähteet: Syttyvää kylmäainetta sisältävillä putkilla varustetussa jäähdytysjärjestelmässä työskentelevän henkilön tulee käsitellä syttymislähteitä siten, etteivät ne voi aiheuttaa tulipalon vaaraa tai räjähdysvaaraa. Kaikki mahdolliset syttymislähteet tulee pitää riittävän kaukana asennuspaikasta. Tarkista ennen työskentelyn aloitusta, ettei alueen lähellä ole syttyviä materiaaleja. Tupakoinnin tulee olla kiellettyä työskentelyalueella.
7. Ilmastoitu tila: Varmista, että työskentelyalue on avonainen tai riittävästi ilmastoitu ennen järjestelmän asentamista tai tulitöiden suorittamista. Ilmanvaihdon tulee levittää turvallisella tavalla vapautuvaa kylmäainetta ja tuulettaa se pois.
8. Jäähdytyslaitteiden tarkastukset. Mikäli sähköosiin tehdään muutoksia, niiden tulee soveltua tarkoitukseen ja olla teknisiltä ominaisuuksiltaan oikeita, jotta niitä voidaan käyttää syttyvien kylmäaineiden kanssa. Noudata aina valmistajan ylläpito- ja huoltoohjeita. Jos olet epävarma, ota yhteyttä valmistajan tekniseen tukeen. Syttyviä kylmäaineita sisältäviin laitteisiin tulee suorittaa seuraavat tarkastukset:
 - Kylmäaineen täyttömäärä ei saa olla suurempi, kuin mitä sijoitustila sallii.
 - Tuulettimien ja ilmastointikanavien tulee toimia hyvin.
 - Mikäli käytössä on epäsuora jäähdytysjärjestelmä, jäähdytyksen jakelujärjestelmien toissijaiset piirit tulee tarkastaa kylmäaineen esiintymisen osalta.
 - Laitteiston merkintöjen tulee olla näkyvissä ja luettavissa. Merkinnät ja merkit, jotka eivät ole luettavissa, tulee korjata.
 - Kylmäaineputket ja osat tulee asettaa paikkaan, jossa on epätodennäköistä, että ne altistuisivat laitteistoa syövyttävälle aineille.
9. Elektroniikkalaitteiden tarkastukset: Elektroniikkaosien korjauksen ja huollon tulee sisältää turvallisuustarkastukset ja osien tarkastukset. Jos jokin turvallisuuteen vaikuttava häiriö on olemassa, laitteistoa ei saa yhdistää virtaan ennen kuin tämä häiriö on poistettu. Mikäli häiriötä ei voida korjata välittömästi, mutta käytön jatkaminen on välttämätöntä, riittävää tilapäistä ratkaisua voidaan käyttää. Tästä tulee tehdä ilmoitus laitteen omistajalle, jotta kaikki osapuolet ymmärtävät ongelman. Ensimmäinen turvallisuustarkastus:
 - Kondensaattorien jännitteen purkaminen; suoritetaan turvallisella tavalla kipinäiden syntyminen välttämiseksi.
 - Kylmäainetta täytettäessä tai poistettaessa, sekä kylmäainepiirin huuhtelussa ei saa asettaa mitään jännitettä johtavia sähköisiä rakenneosia tai johtoja laitteen välittömään läheisyyteen.
 - Tarkista, että laite on maadoitettu.
10. Suljettujen osien korjaaminen: Ennen suljettujen osien korjaustoimia laitteen kaikki sähköliitännät tulee irrottaa ennen suljettujen kansiin tms. poistoa. Mikäli laitteeseen on ehdottoman tärkeä johtaa sähköä huollon aikana, pysyvä vuodonilmaisimella on sijoitettava kriittisimpään kohtaan varoittamaan mahdollisesta vaaratilanteesta. Seuraaviin seikkoihin tulee kiinnittää erityishuomiota, jotta voitaisiin varmistaa, ettei kotelo muokata sähköosien kanssa työskennellessä niin, että se vaikuttaa suojatasoon. Tämä saattaa aiheuttaa johtovikoja, liian suuren kytkentöjen määrän, virheellisesti tehtyjä kytkentöjä, tiivistevaurioita, tiivisteiden virheellistä asennusta jne.
 - Varmista, että laite on asianmukaisesti asennettu.
 - Varmista, etteivät sinetit tai tiivisteet ole vaurioituneet. Tarkoituksena on estää syttyvien aineiden pääsy ilmaan. Varaosien tulee olla valmistajan ilmoittamien ominaisuuksien mukaisia.
11. Vaarattomien osien korjaaminen: Älä vapauta virtapiiriin pysyvää induktiivista tai kapasitiivista kuormitusta ennen kuin varmistat, ettei kuormitus ylitä laitteen suurinta sallittua jännitettä ja virtaa. Vain herkästi syttyviin ympäristöihin soveltuvia rakenneosia saa käyttää herkästi syttyvissä ympäristöissä jännitteen alaisina. Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Muut varaosat voivat vuodon sattuessa johtaa kylmäaineen syttymiseen.
12. Johdot: Varmista, etteivät johdot altistu kulumiselle, syöpymiselle, suurelle paineelle, tärinälle, teräville reunoille tai muille haitallisille ympäristövaikutuksille. Tarkista myös laitteen iän aiheuttamat seikat tai kompressorien tai tuulettimien jatkuvan värinän seuraukset.

13. Syttyvän kylmäaineen havaitseminen: Mahdollisia syttymislähteitä ei saa missään tapauksessa käyttää kylmäainevuotoja etsittäessä tai niitä havaittaessa.
14. R290-kylmäaineen poisto ja talteenotto: Kun jäähdytyskierto katkaistaan korjauksia varten, tulee noudattaa seuraavia toimenpiteitä. On tärkeää noudattaa ohjeita, sillä tulenarkuus on tärkeä huomioitava seikka. Suorita seuraavat toimenpiteet:
- Tyhjennä kylmäaine.
 - Puhdista kylmäainepiiri inertillä kaasulla.
 - Tyhjennä uudelleen.
 - Puhdista uudelleen inertillä kaasulla.
 - Avaa kylmäainepiiri.
- Kylmäaine tulee ottaa talteen oikeanlaisiin sylintereihin. Järjestelmä tulee huuhdella hapettomalla typellä, jotta yksikkö on puhdas ja turvallinen. Tämä prosessi saatetaan joutua toistamaan monta kertaa. Ilmanpainetta tai happea ei tule käyttää tähän toimenpiteeseen.
- Huuhtelu tehdään pysäyttämällä järjestelmän tyhjiö hapettomalla typellä ja täyttämistä jatketaan, kunnes työpaine saavutetaan, ilma päästetään pois ja lopuksi suoritetaan tyhjiöinti. Tämä prosessi tulee toistaa, kunnes järjestelmässä ei ole enää lainkaan kylmäainetta. Kun viimeinen lataus hapettomalla typellä on tehty, järjestelmä tulee ilmastoida ilmakehän paineeseen työskentelyn mahdollistamiseksi. Tämä toimenpide on ehdottoman tärkeä jos putkiin suoritetaan juotostoimenpiteitä.
- Varmista, ettei tyhjiöpumpun aukko ole lähellä mitään mahdollisia sytytyslähteitä ja että ilmanvaihto on riittävä.
15. R290-kylmäaineen täyttö: Tavanomaisten lataustoimenpiteiden lisäksi tulee noudattaa seuraavia vaatimuksia:
- Letkujen tulee olla mahdollisimman lyhyitä, jotta niissä olevan kylmäaineen määrä voidaan pitää mahdollisimman vähäisenä.
 - Sylinterit tulee pitää pystyssä.
 - Varmista, että jäähdytysjärjestelmä on maadoitettu ennen kuin lisäät järjestelmään kylmäainetta.
 - Merkitse laite hyvin täytön jälkeen.
 - On tärkeää, ettei järjestelmää täytetä liikaa.
- Ennen järjestelmän täyttöä se on tarkistettava hapettomalla typellä tai tyhjiötestattava. Suorita vielä yksi vuototesti ennen paikalta lähtemistä.
16. Purkamisen: Käytöstä poiston saa suorittaa vain ammattilainen, joka tuntee laitteiden kylmäaineiden hävittämisen. Suosittelemme kierrättämään kylmäaineen. Ota tätä varten öljy- ja kylmäainenäytteet ennen lämpöpumpun käytöstä poistamista.
- a. Tutustu laitteeseen ja sen toimintaan.
 - b. Eristä järjestelmä sähköisesti.
 - c. Varmista ennen työskentelyn aloittamista, että:
 - Mekaaniset käsittelylaitteet ovat tarvittaessa saatavilla kylmäainesylinterien käsittelyyn
 - Henkilösuojaimet ovat saatavilla ja niitä käytetään asianmukaisesti
 - Talteenottoprosessia valvotaan jatkuvasti ammattitaitoisen ja koulutetun teknikon toimesta
 - Talteenottotarvikkeet ja sylinterit täyttävät voimassa olevien standardien vaatimukset.
 - d. Aseta kylmäainesylinteri vaa'alle ennen tyhjentämisen aloittamista. Tyhjennä kylmäainejärjestelmä talteenottolaitteen ohjeiden mukaan.
 - e. Älä täytä sylinterejä liikaa.
 - f. Älä ylitä sylinterin suurinta sallittua työpainetta edes tilapäisesti.
 - g. Kun sylinterit on oikein täytetty ja prosessi on valmis, varmista, että sylinterit ja laitteet poistetaan nopeasti paikalta ja kaikki laitteen eristysventtiilit ovat kiinni.
 - h. Kerättyä kylmäainetta ei saa ladata muuhun jäähdytysjärjestelmään, mikäli sitä ei ole puhdistettu ja tarkistettu.
17. Merkintä: Laitteissa tulee olla merkintä laitteen sisältämästä kylmäaineen määrästä. Jos ainetta on lisätty, se tulee dokumentoida ja ilmoituksen tulee olla ammattimaisen jäähdytysteknikon päiväämä ja allekirjoittama. Tarkista, että laitteessa on merkintöjä, jotka ilmoittavat laitteen sisältävän syttyvää kylmäainetta.
18. R290-kylmäaineen talteenotto: Kun järjestelmästä poistetaan kylmäainetta joko huoltoa tai purkausta varten, on hyvän käytännön mukaista poistaa se turvallisesti.

Jos kylmäaine siirretään sylintereihin, varmista, että käytät oikeanlaisia sylintereitä. Sylintereitä tulee olla riittävä määrä koko ainemäärää varten. Kaikkien käytettävien sylinterien tulee olla varustettu talteenotettua kylmäainetta varten ja merkitty R290-kylmäainetta varten (eli erityissylinterit kylmäaineen talteenottoon). Sylintereissä tulee olla paineventtiili ja sulkuventtiilit hyvässä käyttökunnossa. Tyhjät sylinterit tulee poistaa ja jäähdyttää mahdollisuuksien mukaan ennen talteenottoa.

Talteenottolaitteiden tulee olla hyvässä kunnossa ja varustettu ohjeilla koskien käsiteltävää laitteistoa, ja niiden tulee soveltua syttyvän kylmäaineen talteenottoon. Lisäksi saatavilla tulee olla kalibroituja ja hyväkuntoisia vaakoja. Letkujen tulee sisältää vuodottomia liitännöitä ja olla hyväkuntoisia. Tarkista talteenottolaitteiden ja käytettävien sähkökomponenttien kunto ennen käyttöä. Ota tarvittaessa yhteyttä laitteen valmistajaan. Talteenotettu kylmäaine tulee palauttaa asianmukaisesti kylmäaineen toimittajalle tai kierrätysasemalle. Älä sekoita keskenään erilaisia kylmäaineita talteenottoyksiköissä ja etenkin sylintereissä. Jos kompressorit tai kompressorijohdot tulee poistaa, varmista, että ne tyhjennetään hyväksyttävälle tasolle varmistaaksesi, ettei syttyvä kylmäaine aiheuta vaaraa. Kompressorit tulee tyhjentää ennen sen palauttamista valmistajalle. Tyhjennystä voi tarvittaessa nopeuttaa sähköisellä oheislämmityksellä. Hävitä öljy siihen soveltuvassa paikassa.



VAROITUS:

Tulipalovaara/syttyviä ainesosia

Laitteesta löytyvien merkkien selitykset:

	VAROITUS	Tämä merkki tarkoittaa, että laite käyttää syttyvää jäähdytysainetta. Mikäli jäähdytysainetta vuotaa ja se altistuu syttymiselle, syntyy tulipalovaara.
	HUOMIO	Tämä merkki tarkoittaa, että ohjekirja tulee lukea huolellisesti.
	HUOMIO	Tämä merkki tarkoittaa, että ammattilaisen tulee huoltaa laite ohjekirjan ohjeiden mukaisesti.
	HUOMIO	Tämä merkki kertoo, että tieto on saatavilla ohjekirjasta tai asennusoppaasta.

LAITTEEN KIERRÄTYS

Tuotteen elinkaaren lopussa tulee se hävittää/kierrättää turvallisesti. Laitetta tai sen oheistarvikkeita ei saa hävittää normaalin talousjätteen seassa sen elinkaaren päätyttyä. Toimita laite kierrätettäväksi jälleenmyyjälle tai paikalliselle kierrätyksestä vastaavalle jätteenkäsittelylaitokselle. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi tai jätehuoltoyritykseltäsi.



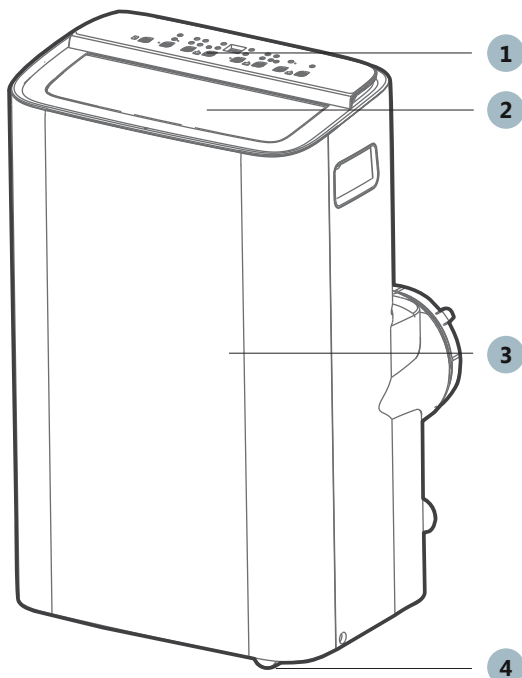
LAITTEEN ESITTELY

Ströme Cooler 12 on pyörillä varustettu liikuteltava ilmastointilaitte, jota pystyt ohjaamaan suoraan ohjauspaneelista tai kauko-ohjaimen avulla.

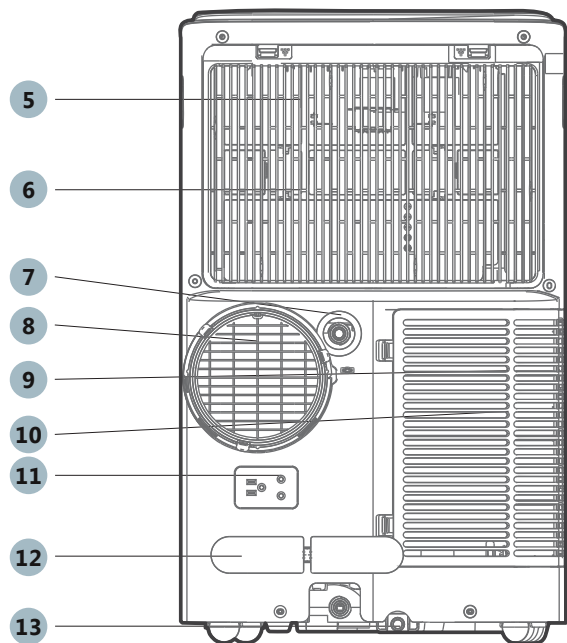
LAITTEEN OSAT

Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että kaikki osat ovat tallessa ja moitteettomassa kunnossa. Paketissa toimitetaan mukana:

- Ströme Cooler 12 -ilmastointilaitte
- Ilmanpoistoputki (max. 1,5m)
- Ilmanpoistoputken ja ikkunakiinnikkeen sovitin
- Kaukosäädin + 2x AAA-paristoa



Etupuoli



Takapuoli

- | | |
|---|--|
| 1. Ohjauspaneeli | 8. Ilman ulostuloaukko |
| 2. Kylmän ilman ulostulo | 9. Suodatin |
| 3. Etupaneeli | 10. Ilmanottoaukko |
| 4. Pyörät | 11. Virtapistoke |
| 5. Suodatin (ritilän takana) | 12. Virtajohdon pidike |
| 6. Ilmanottoaukko | 13. Kondensaatioveden tyhjennysaukko jäähdytyskäytössä |
| 7. Kondensaatioveden tyhjennysaukko (kosteudenpoisto) | |

TEKNISET TIEDOT

Malli	Cooler 12
Jäähdytysteho	12 000 BTU/h 3,5kW
Energialuokka	A
Hyötysuhde, viilennys EER	2,6
Energiankulutus	1,4 kWh/60min
Kylmäaine	R290 (GWP 3)
Kylmäaineen määrä	220 g (0,66 kg CO ₂ eq)
Viilennykseen	Kyllä
Kosteuden poistoon	Kyllä
Puhaltimeksi	Kyllä
Automaattinen kondensaatioveden lauhduttaminen	Kyllä
Melutaso	Max. 64 dB(A)
Poistoletkun pituus	Säädettävissä 33,5 - 150 cm
Näyttö	LCD
Kantokahvat	Kyllä, integroidut
Kaukosäädin	Kyllä, mukana 2xAAA-paristoa
Ajastin	Kyllä, 24h
Viilennyksen lämpötilansäätö	16 - 30°
Puhallusnopeudet	Kolme + automaattitoiminto
Swing -toiminto	Kyllä (sekoittaa huoneen ilmaa)
Liitäntä	220-240 V 50 Hz 1600 W
Virtajohdon pituus	2m
Ilmavirta	413 m ³ /h
Paino	31,3 kg
Koko	443 x 728 x 349 mm
+ Helposti puhdistettavat suodattimet	

ASENNUS JA KÄYTTÖÖNOTTO

Nosta tuotepakkaus pystyasentoon ennen pakkauksen purkamista. Nosta laite pois pakkauksesta kyljissä olevien kahvojen avulla. Poista kaikki pakkausmateriaalit ja suoja muovit ja tarkista, että laite on kaikin puolin kunnossa. Jos laite on vaurioitunut kuljetuksessa tai näyttää muuten vialliselta, älä käytä laitetta vaan käänny jälleenmyyjän puoleen. Anna laitteen olla pystyasennossa vähintään 24 tuntia ennen käytön aloitusta.

SIJOITUS

Laitteen sijainti on valittava huolella. Laitteen sijaintia määrittelee mm. seuraavat seikat:

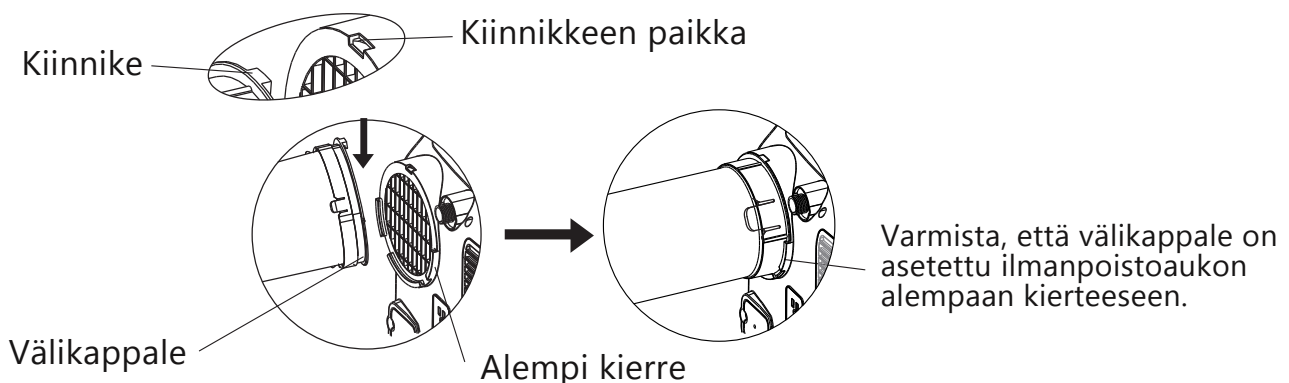
- Ilmastoitavan huoneen koko. Laite kykenee tehokkaasti jäähdyttämään 16-23m²:n kokoista huonetta tai tilaa.
- Ilmanpoistomahdollisuus. Ilmanpoiston voi hoitaa ilmanpoistoletkun avulla esim. ikkunan kautta. Poistoilman voi myös johtaa kiinteään ilmanpoistokanavaan. Tässä tapauksessa vain LVI-alan ammattilainen saa suorittaa työn.

Huom. Muista, että 1.7.2010 alkaen kaikki rakenteelliset muutokset ja LVI-kaluston työt ovat vaatineet taloyhtiön kirjallisen hyväksynnän sekä selkeän työsuunnitelman. Pyydä lisätietoja isännöitsijältäsi, huoltoyhtiöltäsi tai LVI-alan yritykseltä. On myös suositeltavaa selvittää ilmastointilaitteen käytön luvallisuus isännöitsijältä, sekä mahdolliselta vuokraisännältä.

- Laitteen tilatarve. Jotta laitteen ilmanvaihto toimisi oikein, sen lähelle ei saa sijoittaa mitään esineitä. Laitteen joka puolella on oltava vähintään 50 cm tilaa. Laite on myös tarkoitettu sijoitettavaksi tasaiselle lattialle. Älä sijoita laitetta korokkeelle tai hyllylle. Laitteessa on automaattinen virrankatkaisuominaisuus, joka laukeaa laitteen ylikuumentuessa sammuttaen laitteen.
- Helppo pääsy ja huollettavuus. Varmista, että laite sijoitetaan paikkaan jossa sen mekaanisiin liitännöihin ja sähköpistokkeeseen pääsee helposti käsiksi. Ota myös huomioon vesisäiliön tyhjennysmahdollisuudet.

ILMANPOISTOPUTKI

Ilmanpoistoputki asennetaan kiertämällä putken pää ilmastointilaitteen poistoilma-liitännään. Ilmanpoistoputken toiseen päähän voi asentaa ikkunakiinnikkeen sovit-timen, jos laitetta käytetään ikkunakiinnikkeen kanssa.

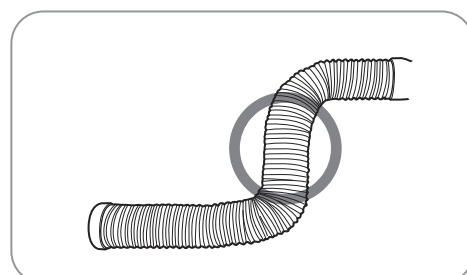
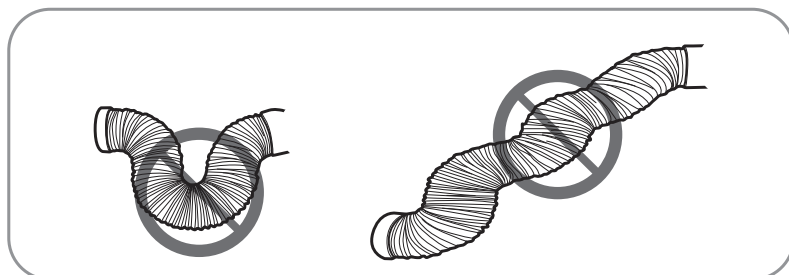


JÄÄHDYTYSKÄYTTÖ

Noudata laitteen sijoituksessa ylläolevia yleisiä ohjeita. Jäähdytyskäytössä lämmin poistoilma on johdettava pois tilasta, jota jäähdytetään, esimerkiksi ikkunakiinnikkeen avulla ikkunasta tai johtamalla poistoilma kiinteään ilmanpoistokanavaan.

Huolehdi, että laitteen ympärillä on tarpeeksi tilaa jotta tehokas ilmankierto on taattu, ja pidä laitteen koneistoon mahdollisesti tarttuvat esineet, kuten verhot, poissa laitteen lähettäviltä. Laite on sijoitettava tilaan, jossa ei ole jatkuvia sytytyslähdeitä (esim. avotuli, kaasu tai käytössä olevat sähkölaitteet).

Varmista, ettei ilmanpoistoputki taitu tai väännä.



Varmista, että molempien tyhjennysaukkojen suojatulpat ovat paikoillaan jäähdytystoimintoa käytettäessä, vesivuodon välttämiseksi.

KOSTEUDENPOISTOKÄYTTÖ

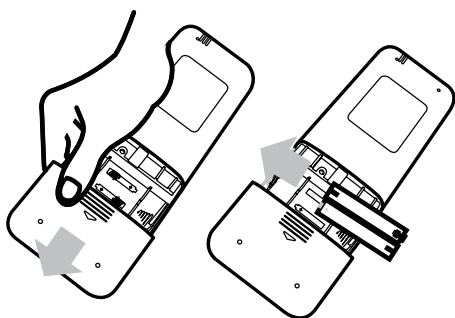
Noudata laitteen sijoituksessa ylläolevia yleisiä ohjeita. Kosteudenpoistotilassa laite on irrotettava ikkunakiinnikkeestä tai ilmanpoistokanavasta. Irrota myös ilmanpoistoputki laitteesta. Kosteudenpoiston aikana on ylempään tyhjennysaukkoon asennettava sopiva vesiletku johtamaan kondensaatioveden pois. Letkun toinen pää on liitettävä tarkoitukseen soveltuvaan vesikanisteriin, astiaan tai viemäriin.

Kaukosäätimen käyttäminen

Paristojen laittaminen ja vaihtaminen

Ilmastointilaitteen mukana saattaa tulla kaksi paristoa (joissakin laitteissa). Laita paristot kaukosäätimeen ennen käyttöä.

1. Liu'uta kaukosäätimen takakansi alaspäin, jolloin paristolokero paljastuu.
2. Aseta paristot paikalleen ja kiinnitä huomiota siihen, että paristojen merkit (+) ja (-) vastaavat paristolokeron sisällä olevia symboleja.
3. Liu'uta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

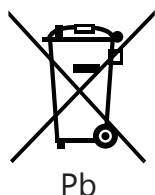


Kaukosäädin

- Suora auringonpaiste voi häiritä infrapunasignaalin vastaanotinta.
- Kaukosäätimen ja laitteen välillä täytyy olla esteetön näköyhteys.
- Jos kaukosäätimen signaalit sattuvat ohjaamaan toista laitetta, siirrä laite toiseen paikkaan tai ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Paristojen hävittäminen

- Älä hävitä paristoja lajittelemattomana sekajätteenä. Katso paikallisista määräyksistä paristojen oikea hävittämistapa.
- Paristoissa voi olla kemiallinen symboli hävittämiskuvakkeen alla. Tämä kemiallinen symboli tarkoittaa, että paristo sisältää raskasmetallia, jonka pitoisuus ylittää tietyn raja-arvon. Esimerkkinä Pb: Lyijy (>0,004 %).
- Laitteet ja käytetyt paristot on käsiteltävä erikoistuneessa laitoksessa uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja talteenottoa varten. Varmistamalla asianmukaisen hävittämisen voit auttaa välttämään mahdolliset kielteiset seuraukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.



Pariston suorituskyky

Tuotteen optimaalisen suorituskyvyn saamiseksi:

- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja tai erimerkkisiä paristoja.
- Älä jätä paristoja kaukosäätimeen, jos et aio käyttää laitetta yli 2 kuukauteen.

Huomioita kaukosäätimen käyttämisestä

Laitteen on oltava paikallisten kansallisten määräysten mukainen.

- Kanadassa sen pitää olla CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) -standardin mukainen.
- USA:ssa tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Käyttö edellyttää seuraavia kahta ehtoa:
 - (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä, ja
 - (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän FCC:n sääntöjen osan 15 mukaiset luokan B digitaalisen laitteen raja-arvot. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuinrakennuksissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan ole mitään takeita siitä, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois päältä ja päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

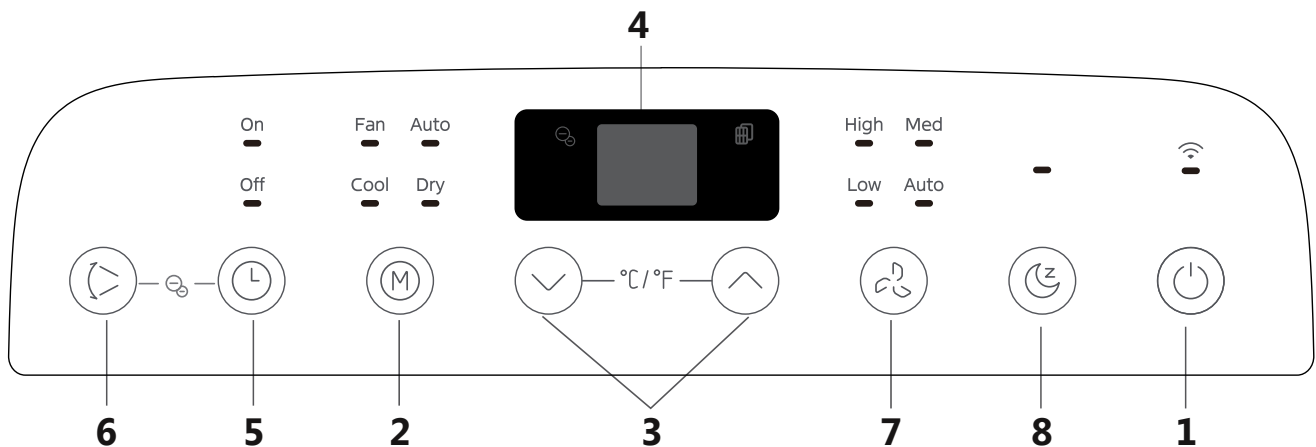
- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä se muualle.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on liitetty.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/tv-asentajalta.
- Muutokset tai mukautukset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava taho ei ole hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

KÄYTTÖOHJEET

Suoritettuasi asennustoimenpiteet, tarvitsee sinun vain kytkeä laite pistorasiaan. Laite on heti käyttövalmis, ja jäähdytystoiminto lähtee oletuksena käyntiin painettuasi joko laitteen ohjauspaneelissa olevaa virtapainiketta tai kaukosäätimen virtapainia.

Alta löydät lisäinfoa ohjauspaneelistä, laitteen toiminnoista ja kaukosäätimestä.

OHJAUSPANEELI



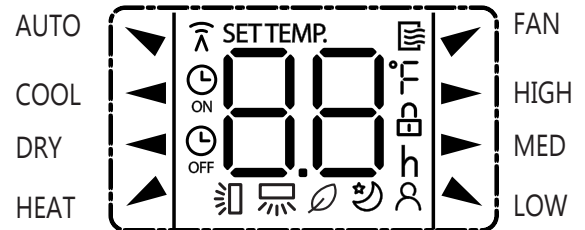
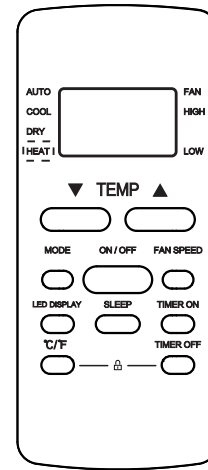
- 1. Virtapainike** Paina kerran käynnistääksesi/sulkeaksesi laite.
- 2. Toimintopainike** Valitsee jäähdytyksen, kosteudenpoiston tai tuuletuksen välillä. LED-merkkivalosta näet mikä käyttötila on aktiivinen.
- 3. Säätopainike** Käytetään lämpötilan laskemiseen/nostamiseen, sekä ajastimen käyttöön.
- 4. LED-näyttö** Kertoo lämpötilan tai ajastimen asetuksen, sekä ilmaisee laitteen muut toiminnot.
LED-näytöllä näet myös mahdolliset virheilmoitukset (EH60, EC52, EH0b, ELOC, P1). Virheilmoituksen sattuessa sulje laite, tarkista ulkoisesti onko kaikki kunnossa ja käynnistä laite uudestaan. Vian jatkuessa ota yhteys valmistajaan tai jälleenmyyjään.
Huom. P1-virheilmoitus tarkoittaa, että alempi kondensaatiokeräin on täynnä. Yhdistä poistoletku ja poista kerääntynyt vesi ennen uutta käynnistystä.
- 5. Ajastin** Voit säätää ajastimen avulla laitteen automaattiset käynnistys- ja sammutusajat.
- 6. Swing-toiminto** Käynnistää/sammuttaa Swing-toiminnon, joka sekoittaa ilmaa tehokkaasti.
- 7. Nopeussäätö** Valitsee ilmanvaihdon nopeuden kolmen vaihtoehdon välillä. Lisäksi voit hyödyntää laitteen automaattiasetusta tästä.
- 8. Unitila** Valitsee Unitilan käyttöön, jolloin laite säätää automaattisesti ilmanlämpötilaa kahteen kertaan 30min väliajoin, ja palaa normaaliin toimintaan seitsemän tunnin kuluttua.

KAUKOSÄÄDIN

Laitteen mukana toimitetaan kätevä infrapunatekniikalla toimiva kaukosäädin, sekä siihen kuuluvat paristot (2xAAA). Ohjaimen painikkeilla pystyt tekemään samat säädöt ja asetukset, kuin suoraan laitteen ohjauspaneelistakin.

- Kirkas auringonvalo saattaa häiritä kaukosäätimen toimintaa.
- Kaukosäätimen ja laitteen välillä tulee olla suora näköyhteys.
- Mikäli kaukosäädin vaikuttaa toisen laitteen toimintaan, siirrä laitteita kauemmas toisistaan.

Huom. Kaukosäätimen ulkoasu voi poiketa oheisesta kuvasta.



HOITO, PUHDISTUS JA YLLÄPITO

Tämä laite on suunniteltu helposti puhdistettavaksi ja hoidettavaksi. Laitteen uudelleenkäytettävät suodattimet irtoavat helposti pesua varten (kts. kuva). Ennen hoitoa, puhdistusta, huoltoa tai säilytystä laite on irrotettava pistorasiasta ja annettava jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan.

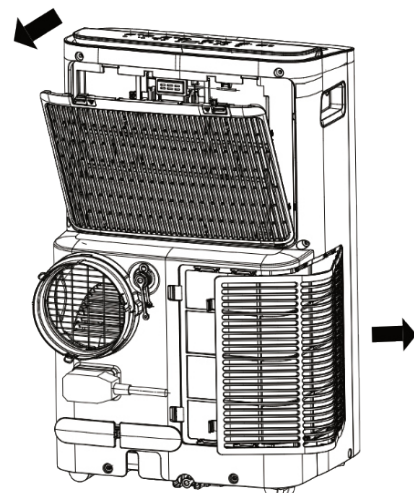
Varoitukset

Ennen puhdistustöitä tulee laite aina irrottaa sähkövirrasta. Puhdistukseen ei saa käyttää syttyviä materiaaleja, kuten puhdistusaineita. Älä käynnistä laitetta mikäli virtajohto/-adapteri on kastunut.

Vesisäiliön tyhjennys

Ajan mittaan vesisäiliö saattaa täytyä, jolloin laite ilmoittaa virhekoodin "P1" LED-näytöllä ja sammuttaa koneiston. Laitetta ei voi käynnistää uudelleen ennen kuin vesisäiliö on tyhjennetty. Suorita tyhjennys laittamalla laakea astian laitteen alemman tyhjennysaukon alle. Irrota tämän jälkeen tyhjennysaukon suojatulppa ja anna veden valua astiaan. Voit tässä vaiheessa myös liittää tyhjennysaukkoon sopivan vesiletkun, jolla veden voi johtaa esim. viemäriin. Laitetta voi taas käyttää normaalisti vesisäiliön tyhjennyksen jälkeen.

Normaalioloissa ei vesisäiliötä tarvitse tyhjentää, sillä siihen kertynyt vesi haihtuu laitteen normaalin toiminnan seurauksena. Kostealla säällä tai pitkäaikaisessa yhtämittaisessa käytössä vesisäiliö voi kuitenkin täytyä.



Suodattimien puhdistus

Laitteen uudelleenkäytettävät suodattimet on puhdistettava tasaisin väliajoin. Laitteen ollessa aktiivisessa käytössä on hyvä tarkistaa suodattimet kerran viikossa. Ylempi suodatin löytyy laitteen takana olevan ritilän takaa. Alemman suodattimen voi vetää suoraan ulos rungosta.

Suodattimet voi pestä lämpimässä, juoksevassa vedessä. Pinttyneen lian voi tarvittaessa irrottaa hellävaraisella pesuaineella. Ole kuitenkin varovainen pestessäsi suodatinta, jotta se ei repeydy. Pesun jälkeen suodattimet on kuivattava huolellisesti ennen asentamista takaisin laitteeseen.

Sähköosien ja ritilöiden puhdistus

Laitteen ritilät ja sähköosat voi imuroida puhtaaksi antistaattisella harjasuuttimella varustetun pölynimurin avulla. Osat voi myös puhdistaa paineilmaa käyttäen. Älä puhdista osia vedellä tai millään puhdistusaineella.

Muiden pintojen puhdistus

Muut pinnat voi puhdistaa kevyesti kostutetulla liinalla. Erityisen pinttyneen lian voi poistaa hellävaraisella puhdistusaineella tai muovin puhdistamiseen soveltuvalla puhdistusaineella. Kuivata kaikki pinnat huolellisesti ennen käyttöä.

Säilytys

Ennen säilytystä tai pitkän säilytyksen jälkeen on suositeltavaa puhdistaa laite perusteellisesti. Pese suodattimet, pyyhi liat, poista paristot kaukosäätimestä ja pidä huoli, että johdot pysyvät kunnossa säilytyksen ajan.

Kun laite varastoidaan pitkäaikaisesti, on myös tärkeää että vesisäiliö tyhjennetään täysin vuotojen ja muiden veden aiheuttamien vaurioiden estämiseksi. Laite on säilytettävä kuivassa tilassa, jonka lämpötila ei alita +5°C. Laite on varastoitava siten, että mekaaninen vioittuminen estyy. Laite on säilytettävä ja kuljetettava pystyasennossa.

Huolto

Laitteessa ei ole suodattimia ja muita em. irrotettavia osia lukuunottamatta käyttäjän huollettavia osia. Jos epäilet, että laite on vaurioitunut (esim. pudonnut, kaatunut, tai altistunut vesivahingolle yms.), lopeta laitteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltoyritykseen tai jälleenmyyjään.

Vain valtuutettu sähköasentaja saa suorittaa tähän laitteeseen liittyviä sähköasennus- tai huoltotöitä. Huomioi myös, että kaikki asunnossa tehtävät LVIS-muutostyöt vaativat talonyhtiön kirjallisen luvan sekä selkeän työsuunnitelman.

ONGELMANRATKAISU

Alta löydät yleisimpiä vikatilanteita ja vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin. Mikäli näiden ohjeiden avulla ei laite lähde toimimaan kunnolla tai epäilet muuta vikaa, ota yhteys valtuutettuun huoltoyhtiöön tai jälleenmyyjääsi.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei käynnisty virtapainikkeesta painamalla	Näytöllä "P1"-virhekoodi	Alempi kondensaatioveden keräin on täynnä. Tyhjennä vesiastia ohjeiden mukaan
	COOL-käyttötilassa: huonelämpötila on matalampi kuin asetettu lämpötila	Nollaa lämpötila-asetus
Laite ei viilennä hyvin	Suodatin on tukossa	Puhdista suodatin/suodattimet ohjeiden mukaisesti
	Ilmanpoistoletku ei ole kiinni tai se on tukossa	Varmista letkun kiinnitys tai poista mahdollinen tukos
	Kylmäaine on vähissä	Ota yhteys huoltohenkilöön kylmäaineen täyttöö varten
	Lämpötila-asetus on liian korkea	Alenna asetettua lämpötilaa
	Ikkunat/ovet ovat auki	Varmista, että huoneen ikkunat ja ovet ovat suljettuna
	Huone on liian iso	Käytä laitetta sen sallimissa rajoissa
	Huoneessa on lämmönlähteitä	Poista lämmönlähteet mikäli mahdollista
Laite pitää meteliä tai tärisee huomattavasti	Alusta ei ole tasainen	Aseta ilmastointilaitte tasaiselle alustalle
	Suodatin on tukossa	Puhdista suodatin/suodattimet ohjeiden mukaisesti
Laite pitää kurlausääntä	Ääni johtuu laitteen sisällä liikkuvasta kylmäaineesta	Tämä on normaalia.

Tuoteseloste

Delegoitu asetus (EU) 626/2011

Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki	Ströme
Mallitunniste	Cooler 12
Sisäyksikön mallitunniste(-tunnisteet)	Cooler 12
Ulkoyksikön mallitunniste	
Äänitaso sisällä (jäähdytystila)	64 dB
Äänitaso ulkona (jäähdytystila)	- dB
Kylmäaineen nimi	R290
Kylmäaineen GWP-arvo	3

Kylmäainevuodot vaikuttavat ilmastonmuutokseen. Kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastonmuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on 3. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmaston lämpenemiseen olisi 3 kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksolla. Älä koskaan yritä kajota kylmäainepiiriin tai purkaa tuotetta omin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua.

Jäähdytystila

Kylmäkerroin (EER)	2,6
Energiatehokkuusluokka	A
Tuntisähkönkulutus	Energiankulutus 1,4 kWh 60 minuutissa laskettuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista ja laitteen sijoituksesta.
Jäähdytysteho	3,5 kW

Malli unionin markkinoilla alkaen 01/10/2024.



EPREL-rekisterinumero 2118970

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2118970>

Tavarantoimittaja: Verkkokauppa.com Oyj (Maahantuoja)

Verkkosivusto: www.verkkokauppa.com

Asiakaspalvelu:

Nimi: Customer service

Verkkosivusto: www.verkkokauppa.com

Sähköposti: asiakaspalvelu@verkkokauppa.com

Puhelin: +358103095555

Osoite:

Tyynenmerenkatu11
00220 HELSINKI
Suomi

INLEDNING OCH INNEHÅLL

Tack för att du har köpt den här Ströme -luftkonditioneringsapparaten!

Ströme Cooler 12 är en mobil luftkonditioneringsapparat på hjul. Enheten har en tydlig LCD-display och lämpar sig för rumsluftkylning, avfuktning och som fläkt.

Om apparaten underhålls och används på rätt sätt kommer den att fungera tillförlitligt under lång tid. Läs noga igenom bruks- och säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning innan du använder, servar och underhåller apparaten. Förvara dessa anvisningar för framtida bruk.

Om du har frågor om användningen av apparaten eller om du misstänker att apparaten är defekt eller trasig, vänligen kontakta din återförsäljare.

Denna bruksanvisning baserar sig på den information som tillverkaren försett, och enhetens form och tekniska drag kan ändras utan skild anmälan. Bilderna på apparaten i den här bruksanvisningen är endast avsedda som referens.

Säkerhetsanvisningar	2
R290	3
Återvinning och avfallshantering	5
Enhetspresentation	6
Apparatens delar	6
Teknisk information	7
Montering och ibruktagning	8
Placering	8
Ventilationsrör	8
Avkylningsbruk	9
Afuktningsbruk	9
Bruksanvisning	11
Kontrollpanel	11
Fjärrkontroll	12
Skötsel, rengöring och underhåll	12
Problemlösning	14
Informationsblad	15

SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

Av säkerhetsskäl är det viktigt att användaren läser instruktionerna noggrant innan produkten tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Var särskilt uppmärksam på anvisningarna om säker användning av enheten. Felaktig användning kan leda till skador.

Brandrisk!

Denna produkt innehåller ca 220 g R290-kylmedelsgas. R290 är en kylmedelsgas som uppfyller de europeiska miljödirektiven. Produkten måste installeras, användas och förvaras i ett område som är 16-23m².

- Avlägsna all skyddsplast från apparaten.
- Enheten är ämnad för bruk i privata hushåll, och lämpar sig inte för kommersiellt bruk.
- Enheten bör användas endast inomhus i torra utrymmen. Enheten får inte monteras i ett badrum, bastuavdelning, hemvårdsrum eller annat fuktigt eller halvfuktigt utrymme.
- Placera apparaten på ett stadigt och jämnt underlag så att elektriska apparater i närheten inte kan orsaka störningar.
- Enheten får inte lutas eller fällas vid drift eller efter drift innan vattenuppsamlaren har tömts!
- Barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller själslig kapacitet eller personer med bristfällig erfarenhet och kunskap får använda apparaten endast under uppsikt, eller om de instrueras angående säker användning av apparaten, och de är varse om de farosituationer som kan uppstå vid användning. Barn får inte leka med apparaten. Barn får inte rengöra eller underhålla apparaten utan uppsikt.
- När apparaten är igång men inte i kylande läge på grund av temperaturbegränsaren är apparatens luftström minst 100 m³/h.
- Lämna inte enheten obevakad då den är i användning.
- Låt inte apparaten bli våt.
- Häll inte vatten eller annan vätska i enheten.
- Utsätt inte apparaten eller elkabeln för eld, direkt solljus eller annan hetta, kyl eller frätande ämnen.
- Blockera inte luftinloppet eller luftutloppet.
- Se till att inga främmande föremål kommer in i enheten eller mellan fläktens blad.
- Om produkten installeras, används eller förvaras i ett icke ventilerat område måste rummet utformas för att förhindra ackumulering av kylmedelsläckor. Tändning av kylmediet som orsakats av elektriska element, spisar eller andra sådana källor kan resultera i risk för brand eller explosion.
- Punktera och bränn inte apparaten. Personer som lagar kylkretsen måste ha lämplig certifiering utfärdad av en ackrediterad organisation som säkerställer kompetens vid hantering av kylmedel enligt en specifik utvärdering som erkänts av branschorganisationer.
- Punktera inte någon del av kylmedelsgasens krets. Kylmedelsgaser kan vara luktfria.
- Överensstämmelse med nationella gasbestämmelser måste följas.
- Användning av en antändningskälla för att hitta eventuellt kylmedieläckage är strängt förbjudet. Använd vid behov en läckagemätare som lämpar sig till kylmedel som används i apparaten.
- Lägg inga föremål på enheten.
- Stäng av enheten innan du kopplar loss dess strömsladd.
- Stäng av enheten och koppla loss strömsladden innan du rengör, flyttar eller underhåller apparaten.
- Använd inte apparaten om den har skadats (t.ex. om den tappats, om den har synliga skador eller om den läcker) eller fungerar onormalt. Använd inte enheten om dess strömsladd eller -kontakt har skadats.
- Enheten kan användas med en skarvsladd. Se då till att sladden inte utgör snubblingsrisk.
- Om enheten inte används på ett tag eller om den placeras i förvaring, koppla loss strömsladden, töm vattenbehållaren och rengör enheten. Enheten bör förvaras på ett torrt ställe i rumstemperatur.
- Öppna eller dem ontera inte enheten eller dess delar. Kontakta en certifierad serviceverkstad om enheten behöver repareras. Underhåll måste vid behov utföras under överinseende av en person som får hantera brandfarliga kylmedel.
- Använd endast tillbehör och reservdelar som godkänts av tillverkaren. Använd endast verktyg som rekommenderas av tillverkaren vid avfrostning och rengöring av enheten.

Underhåll av apparater med kylmedel R290

1. Innan man börjar arbeta med system som innehåller brandfarliga kylmedel krävs säkerhetskontroller för att säkerställa att risken för antändning minimeras. För reparation i kylsystem et ska följande försiktighetsåtgärder följas före arbetet med systemet.
2. Arbetsförfarande: Arbeten ska genomföras enligt ett kontrollerat förfarande för att minimera risken för att brandfarlig gas eller ånga är närvarande medan arbetet utförs.
3. Generellt arbetsområde: Alla som arbetar i området ska instrueras om arbetets art och dess risker. Arbeta i begränsade utrymmen bör undvikas.
4. Kontrollera förekomsten av kylmedel: Området ska kontrolleras med en lämplig kylmedelsdetektor före och under arbetet, för att säkerställa att gas inte läcker ur enheten. Se till att detekteringsutrustning som används är lämplig för användning med brandfarliga kylmedel.
5. Förekomst av brandsläckare: Om heta arbeten ska utföras på kylutrustning eller tillhörande delar, är det lämpligt att det finns brandsläckningsutrustning nära till hand. Ha en CO2-brandsläckare nära till hands.
6. Antändningskällor: Personer som utför arbete i ett kylsystem som har rör som innehåller eller har innehållit brandfarligt kylmedel ska använda antändningskällor på ett sådant sätt att det inte kan leda till risk för brand eller explosion. Alla möjliga antändningskällor, inklusive cigaretter, bör hållas tillräckligt långt bort från installationsplatsen. Se till att området har blivit kontrollerat så att det inte finns brandfarligt material i direkt anslutning. Rökning måste vara förbjudet i området.
7. Ventilerat utrymme. Se till att området är öppet eller att det är tillräckligt ventilerat innan du installerar system et eller utföra något varmt arbete i system et. Ventilationen ska på ett säkert sätt sprida det frigjorda kylmedlet och ventileras ut det företrädesvis externt i atmosfären.
8. Kontroller av kylutrustning: Om elektriska komponenter ändras ska de vara lämpliga för ändamålet och med rätta specifikation för att användas med brandfarliga köldmedium. Tillverkarens underhålls- och serviceanvisningar ska alltid följas. Om du är osäker, kontakta tillverkarens tekniska avdelning för hjälp. Följande kontroller ska appliceras på anläggningar som använder brandfarliga kylmedel:
 - Påfyllningsmängden köldmedium får inte vara större än vad som är tillåtet för uppställningsrummet.
 - Ventilationsmaskiner och utlopp fungerar tillräckligt.
 - Om en indirekt kylkrets används ska sekundärkretsarna kontrolleras för närvaron av kylmedel.
 - Märkning på utrustningen ska vara synlig och läsbar. Märkning och tecken som är oläsliga ska korrigeras.
 - Kylrör eller komponenter installeras i en position där de inte är troliga utsatt för något ämne som kan korrodera utrustningen.
9. Kontroller av elektrisk utrustning: Reparation och underhåll av elektriska komponenter ska innefatta säkerhetskontroller och komponentinspektionsförfaranden. Om det föreligger en säkerhetsrelaterad störning får anläggningen inte anslutas innan denna störning är avhjälpd. Om störningen kan inte avhjälpas om edelbart men det är nödvändigt att fortsätta driften och tillräcklig tillfällig lösning kan användas. Detta ska rapporteras till ägaren av utrustningen så alla parterna är införstådda med problemet. Initial säkerhetskontroll ska omfatta:
 - Urladdning av kondensatorerna; se vid urladdningen till att inga gnistor uppstår.
 - Placera inga spänningsförande elektriska komponenter eller ledningar i utrustningens om edelbara närhet när köldmedium fylls på eller sugas upp eller när kylkretsen spolas.
 - Kontrollera jordningen.
10. Reparation av förseglade komponenter: Vid reparationer av förseglade komponenter ska alla elektriska förbindelser kopplas från utrustningen före eventuell borttagning av förseglade lock, etc. Om det är absolut nödvändigt att ha en elektrisk matning till utrustning under service, ska en permanent läckagedetektering placeras vid den mest kritiska punkten för att varna för en potentiellt farlig situation. Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt följande för att säkerställa om man arbetar med elkomponenter, att höljet inte ändras på ett sådant sätt att skyddsnivån påverkas. Detta ska innefatta skador på kablar, alltför många anslutningar, anslutningar som inte gjorts till originalspecifikationen, skador på tätningar, felaktig montering av packningar osv.
 - Se till att enheten är ordentligt monterad.
 - Se till att förseglingar eller tätningsmaterial inte har försämrats. Syftet med att förhindra inträngning av brandfarliga ämnen i atmosfären. Ersättningsdelar ska vara i enlighet med tillverkarens specifikationer.
11. Reparation egensäkra komponenter: Applicera inga permanenta induktiva eller kapacitansbelastningar på kretsen utan att säkerställa att detta inte överstiger den tillåtna spänningen och strömmen som tillåts för utrustningen. I sig själv säkra komponenter är de enda typerna som kan bearbetas medan de är i närvaro av en brandfarlig atmosfär. Byt endast komponenter med delar som anges av tillverkaren. Andra komponenter kan vid ett läckage leda till antändning av köldmedium.
12. Kablar: Kontrollera att kablar inte utsätts för slitage, korrosion, alltför stort tryck, vibrationer, skarpa kanter eller andra skadliga miljöeffekter. Kontrollen ska också och ta hänsyn till effekter av åldrande eller kontinuerlig vibration från källor som kompressorer eller fläktar.

13. Detektion av brandfarliga kylmedel: Under inga omständigheter får potentiella antändningskällor användas vid sökning efter eller detektering av kylmedelsläckor.
14. Avlägsnande och evakuering av kylmedel R290: Vid brytning i kylkretsen för reparationer skall följande förfaranden användas. Det är viktigt att bästa praxis följs eftersom brandfarlighet är ett övervägande. Följande förfarande skall följas:
 - Töm ur kylmedlet.
 - Rensa kretsen med inert gas.
 - Evakueras igen.
 - Rensa igen med inert gas.
 - Öppna kretsen.Kylmedlet skall återvinnas i rätt återvinningscylindrar. Systemet ska spolas med OFN för att göra enheten ren och säker. Denna process kan behöva upprepas flera gånger. Tryckluft eller syre ska inte användas för denna uppgift.

Spolning kan uppnås genom att vakuumet i systemet stannar med OFN och fortsätter fylla tills arbetsstrycket uppnås, lufta till atmosfären och slutligen dra ner till ett vakuum. Denna process ska upprepas tills inget kylmedel finns inom systemet. När den slutliga OFN-laddningen är klar ska systemet avluftas till atmosfärstryck för att möjliggöra att arbete kan äga rum. Denna operation är absolut nödvändig om hårdlödningsoperationerna på rörarbete ska äga rum.

Kontrollera att vakuumpumpens utlopp inte är nära några antändningskällor och att det finns ventilation tillgänglig.
15. Fyllning av kylmedel R290: Förutom att konventionella laddningsprocedurer ska följande krav följas:
 - Slangar ska vara så korta som möjligt för att minimera mängden kylmedel som finns i dem.
 - Cylindrarna ska hållas upprätt.
 - Se till att kylsystemet är jordat innan du fyller systemet med kylmedel.
 - Etikettera apparaten väl efter fyllningen.
 - Det är viktigt att inte överfylla systemet.Innan systemet fylls upp ska det provas med OFN eller vakuumtestas. Ett uppföljningsläcktest ska utföras innan du lämnar platsen.
16. Avveckling: Urdrifttagandet får endast utföras av en fackman som är förtrogen med utrustning för köldmediehantering. Vi rekommenderar att köldmediet återvinns. Ta då olje- och köldmedieprover innan värmepumpen tas ur drift.
 - a. Bekanta dig med utrustningen och dess funktion.
 - b. Isolera systemet elektriskt.
 - c. Innan arbetet genomförs, se till att:
 - Mekanisk hanteringsutrustning är tillgänglig vid behov för hantering av kylmedelscylindrar
 - Personlig skyddsutrustning är tillgänglig och används korrekt
 - Återvinningsprocessen övervakas hela tiden av en behörig utbildad tekniker
 - Återvinningsutrustning och cylindrar uppfyller gällande standarder.
 - d. Ställ köldmedieflaskan på vågen före tömningen. Tömma kylmedelssystemet enligt instruktionerna på återvinningsutrustningen.
 - e. Överfyll inte cylindrarna.
 - f. Överstig inte cylinderns maximala arbetstryck, även tillfälligt.
 - g. När cylindrarna är fyllda korrekt och processen är klar, se till att cylindrarna och utrustningen avlägsnas snabbt från platsen och alla isoleringsventiler på utrustningen är avstängda.
 - h. Återvunnet kylmedel får inte laddas i annat kylsystem om det inte har rengjorts och kontrollerats.
17. Märkning. Utrustningen ska märkas med angiven mängd kylmedium. Om det är extra fyllt skall detta dokument enteras och vara daterat och undertecknat av behöriga kyltekniker. Kontrollera att det finns etiketter på utrustning som anger att utrustningen innehåller brandfarligt kylmedel.
18. Återhämtning av kylmedel R290: Vid avlägsnande av kylmedel från ett system, antingen för service eller avveckling, är det god praxis att kylmedlet tas bort säkert. Vid överföring av kylmedel till återvinningscylindrar se till att rätt återvinningscylindrar används. Cylindrarna måste vara tillräckligt många för hela kylmedelslasten. Alla återvinningscylindrar som ska användas är utrustade för återvunnet kylmedel och märkt för det här kylmediet R290 (dvs speciella cylindrar för återvinning av kylmedel). Cylindrarna ska vara kompletta med ryckavlastningsventil och tillhörande avstängningsventiler i god arbetsordning. Tomma återvinningscylindrar evakueras och kylas om möjligt före återhämtning. Återvinningsutrustningen ska vara i god ordning med en uppsättning instruktioner angående den utrustning som finns till hands och ska vara lämplig för återvinning av brandfarliga kylmedel. Dessutom ska en uppsättning kalibrerade vågar vara tillgängliga och i gott skick. Slangarna ska vara komplett med läckagefria kopplingskopplingar och i gott skick. Kontrollera återvinningsutrustningens och eventuella delkomponenters skick före användning. Kontakta utrustningens tillverkare vid behov. Det återvunna kylmediet ska returneras till kylmedelsleverantören eller återvinningsstation. Blanda inte olika kylmedel i återvinningsenheter och speciellt inte i återvinningscylindrar.

Om kompressorer eller kompressoroljor ska avlägsnas, se till att de evakueras till en acceptabel nivå för att säkerställa att det brandfarliga kylmediet inte utgör någon fara. Kompressorn måste tömmas innan den återlämnas till tillverkaren. Påskynda eventuellt förloppet med en elektrisk kompletterande uppvärmning. Avfallshantera oljan på lämplig plats.



VARNING:

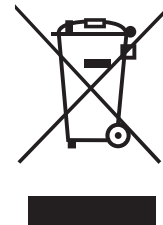
Brandfara/brännbara ingredienser

Förklaringar till de märkningar som finns på enheten:

	VARNING	Denna märkning innebär att apparaten använder ett brandfarligt köldmedium. Om köldmediet läcker ut och utsätts för antändning finns det risk för brand.
	OBS!	Denna märkning betyder att bruksanvisningen bör läsas noggrant.
	OBS!	Denna märkning innebär att apparaten ska servas av en fackman enligt anvisningarna i bruksanvisningen.
	OBS!	Denna märkning anger att informationen finns tillgänglig i manualen eller installationsguiden.

ÅTERVINNING

Produkten får inte kasseras med hushållsavfall, utan bör levereras till en avfallssorteringsstation som kan behandla elektroniskt avfall eller till en elektronikhandel för återvinning. Du får mera information av din återförsäljare eller ditt lokala avfallshanteringsbolag.



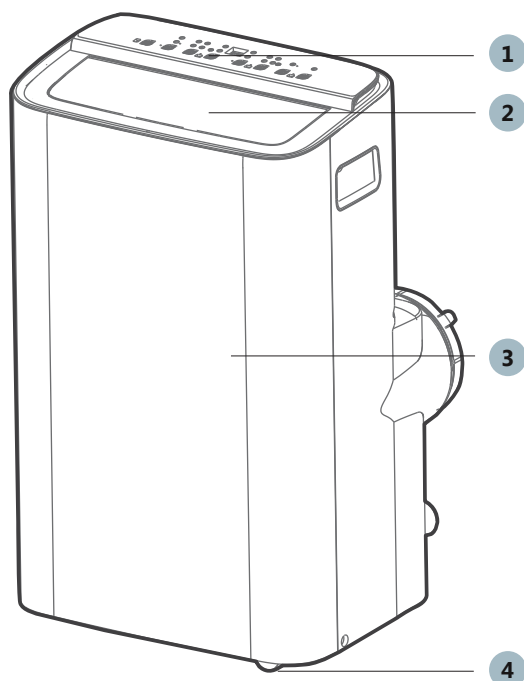
ENHETSPRESENTATION

Ströme Cooler 12 är en mobil luftkonditioneringsapparat på hjul som du kan styra direkt från kontrollpanelen eller med en fjärrkontroll.

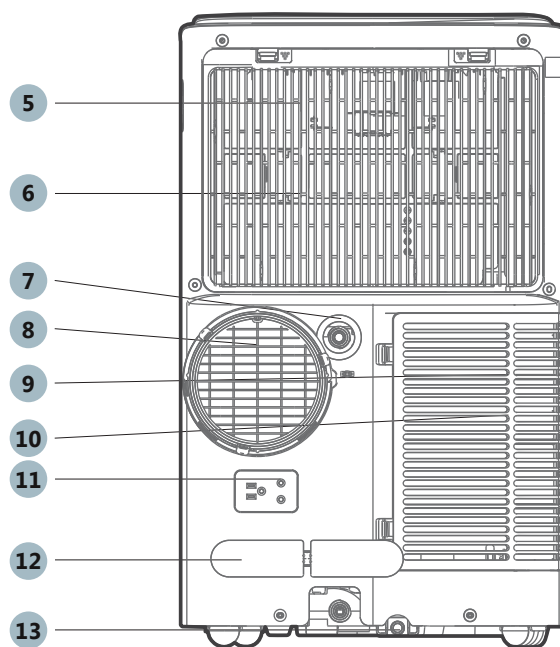
APPARATENS DELAR

Innan du använder apparaten ska du kontrollera att alla delar är intakta och i gott skick. Innehåll i förpackningen:

- Ströme Cooler 12 -luftkonditioneringsapparat
- Fjärrkontroll + 2x AAA-batteri
- Ventilationsrör (max. 1,5m)
- Adapter för ventilationsrör och fönsterklämma



Framsida



Baksida

1. Kontrollpanel
2. Utlopp för kall luft
3. Frampanel
4. Hjul
5. Filter (bakom gallret)
6. Luftintag
7. Hål för dränering av kondensvatten (avfuktning)

8. Luftutlopp
9. Filter
10. Luftintag
11. Nätkontakt
12. Nätsladdhållare
13. Hål för kondensvattenavlopp i avkylningsbruk

TEKNISK INFORMATION

Modell	Cooler 12
Kylningseffekt	12 000 BTU/h 3,5kW
Energiklass	A
Köldfaktor, kylning EER	2,6
Strömförbrukning	1,4 kWh/60min
Kylmedel	R290 (GWP 3)
Mängd kylmedel	220 g (0,66 kg CO ₂ eq)
För kylning	Ja
För avfuktning	Ja
För fläkt	Ja
Automatisk kondensering av vattenkondensation	Ja
Ljudnivå	Max. 64 dB(A)
Utloppslanges längd	Justerbar 33,5 - 150 cm
Skärm	LCD
Handtag	Ja, integrerade
Fjärrkontroll	Ja, med 2xAAA-batterier
Timer	Ja, 24h
Reglering av kylningstemperatur	16 - 30°
Blåshastigheter	Tre + automatisk funktion
Swing -funktion	Ja (blandar luften i rummet)
Spänning	220-240 V 50 Hz 1600 W
Strömkabelns längd	2m
Luftlöde	413 m ³ /h
Vikt	31,3 kg
Mått	443 x 728 x 349 mm
+ Lättrengjorda filter	

MONTERING OCH IBRUKTAGNING

Lyft produktförpackningen i upprätt läge innan du öppnar förpackningen. Lyft upp enheten ur sin förpackning med hjälp av handtagen i sidorna av enheten. Avlägsna allt förpackningsmaterial och skyddsplast och kontrollera att enheten är på alla sätt i gott skick. Om enheten har skadats vid transport eller verkar på något annat sätt defekt, använd inte enheten, utan kontakta din återförsäljare. Låt apparaten stå i upprätt läge i minst 24 timmar före ibruktagning.

PLACERING

Enhetens placering bör väljas med eftertanke. Enhetens placering påverkas av bl.a. följande omständigheter:

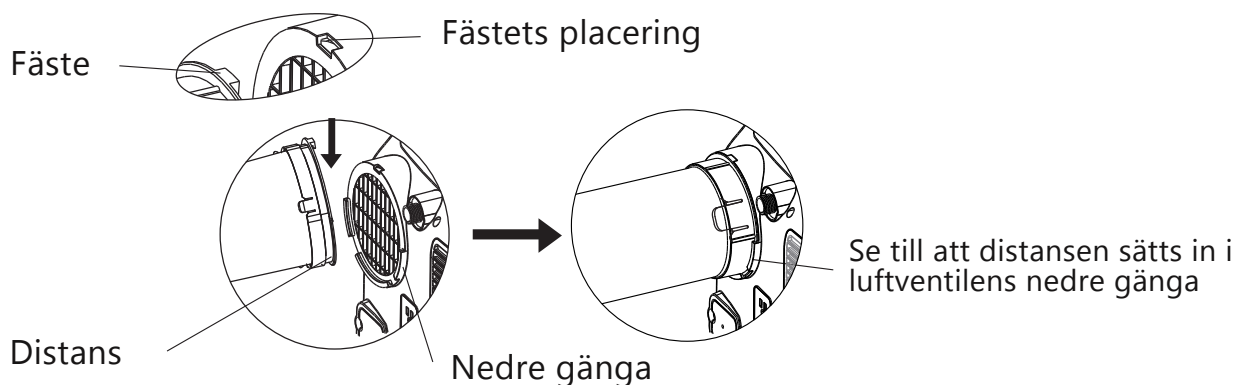
- Det luftkonditionerade rummets storlek. Enheten klarar av att effektivt kyla ner ett rum som är 16-23 m² stort.
- Luftutloppsmöjligheterna. Utloppsluften kan även ledas till en fastmonterad luftkanal. I det fallet får endast en professionell VVS-installatör utföra jobbet.

Obs. Kom ihåg, att f.o.m. 1.7.2010 kräver alla strukturella ändringar och VVS-monteringar husbolagets skriftliga godkännande samt en klar arbetsplan (I Finland). Be om mera information av din disponent, ditt husbolags serviceföretag eller av ett VVS-företag. Det är också tillrådligt att ta reda på om det krävs lov för att driva en luftkonditioneringsapparat i din lägenhet av disponenten eller möjlig hyresvärd.

- Tillräckligt utrymme. För att enhetens luftcirkulation skulle fungera väl, får inga föremål finnas för nära enheten. Det bör finnas minst 50 cm utrymme på alla sidor om enheten. Enheten är även ämnad att monteras på ett jämnt golv. Montera inte enheten på en plattform eller hylla. Enheten har ett automatiskt överhettningsskydd som stänger av enheten om den överhettas.
- Lätt åtkomlighet. Se till att enheten monteras så att det är lätt att komma åt dess alla funktioner och strömsladd. Ta även vattenbehållarens tömningsmöjligheter i beaktande.

VENTILATIONSRÖR

Luftavgasröret installeras genom att rörets ände vrids in i frånluftsanslutningen på luftkonditioneringsanläggningen. En adapter för fönsterfäste kan monteras på den andra änden av luftavgasröret om enheten används med ett fönsterfäste.

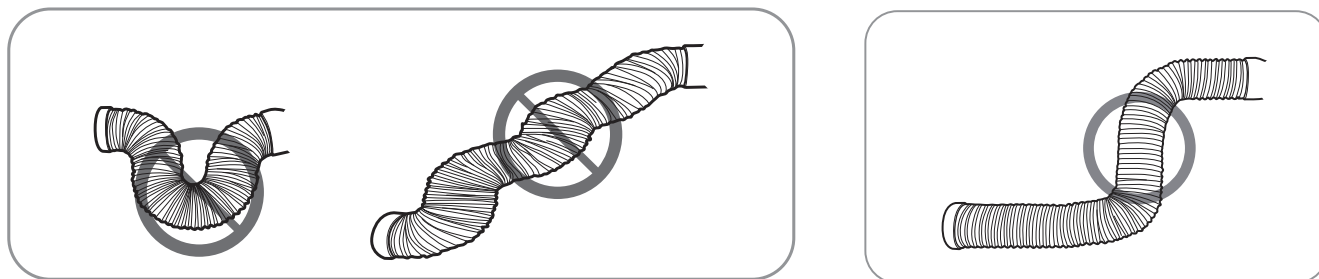


AVKYLNINGSBRUK

Följ de allmänna anvisningarna ovan beträffande enhetens placering. Vid nerkylningsfunktionen bör den varma utloppsluften ledas bort från det utrymme som avkyls, t.ex. genom ett fönster med hjälp av fönsterstödet, eller genom att leda utloppsluften till en fast monterad luftkanal.

Se till att det finns tillräckligt utrymme runt enheten så att tillräcklig luftcirkulation garanteras, och håll föremål som kan fastna i enhetens mekanism, t.ex. gardiner, på betryggande avstånd från enheten. Produkten får inte placeras nära antändningskällor (t.ex. öppen eld, gas eller elektriska apparater i drift).

Kontrollera att luftutloppsröret inte är böjt eller knäckt.



För att undvika vattenläckage ska du se till att båda avtappningspluggarna sitter på plats när du använder kylfunktionen.

AFUKTNINGSBRUK

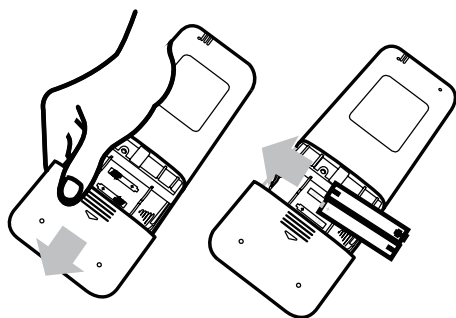
Följ de allmänna anvisningarna ovan beträffande enhetens placering. I fuktborttagningsläge bör enheten kopplas loss från fönsterstödet eller luftkanalen. Koppla även loss luftutloppsröret genom att vrida det motsols. Vid avfuktning måste en lämplig vattenslang installeras i det övre dräneringshålet för att leda bort kondensvattnet. Slangens andra ända bör anslutas till en ändamålsenlig vattenkanister eller till ett avlopp.

Använda fjärrkontrollen

Sätta i och byta ut batterierna

Luftkonditioneringen kan levereras med två batterier (utvalda enheter). Sätt i batterierna i fjärrkontrollen innan den används.

1. Skjut luckan på fjärrkontrollens baksida nedåt för att öppna batterifacket.
2. Sätt i batterierna och se till att matcha polariteten (+) och (-) på batterierna med symbolerna inuti batterifacket.
3. Skjut tillbaka batteriluckan på plats.

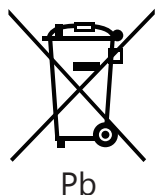


Fjärrkontroll

- Direkt solljus kan störa den infraröda signalmottagaren.
- Det måste finnas fritt utrymme mellan fjärrkontrollen och apparaten.
- Om fjärrkontrollens signaler av misstag styr en annan apparat ska du flytta den till en annan plats eller kontakta kundtjänst.

Kassera batterierna

- Kassera inte batterier som icke sorterat kommunalt avfall. Se lokal lagstiftning för korrekt kassering av batterierna.
- Batterier kan ha en kemisk symbol längst ned på avfallsikonen. Den här kemiska symbolen innebär att batteriet innehåller en tungmetall över en viss koncentration. Ett exempel är Pb: Bly (>0,004 %).
- Apparater och förbrukade batterier måste bearbetas i en specialiserad anläggning för återanvändning och återvinning. Att säkerställa korrekt kassering innebär att du bidrar till att undvika möjlig potentiellt negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.



Batteriets prestanda

För optimal produktprestanda:

- Blanda inte förbrukade och nya batterier eller batterier av olika varumärken.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om du planerar att inte använda enheten under mer än två månader.

Anmärkningar gällande användningen av fjärrkontrollen

Enheten kan efterleva lokala nationella bestämmelser.

- I Kanada bör den efterleva CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- I USA efterlever den här enheten del 15 av FCC-reglerna. Driften är föremål för följande två villkor:
 - (1) Enheten kan orsaka störningar och
 - (2) den här enheten måste acceptera all mottagen störning, inklusive störningar som kan orsaka oönskad användning.

Den här utrustningen har testats och konstaterats överensstämma med gränserna för en digital enhet klass B, enligt del 15 av FCC-reglerna.

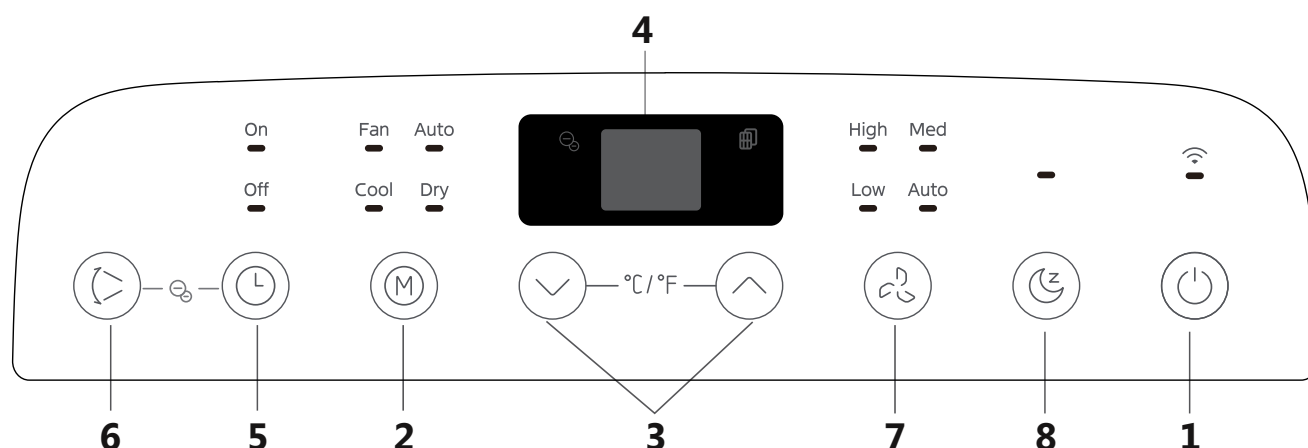
Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsmiljö. Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med anvisningarna, orsaka skadliga störningar i radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om den här utrustningen faktiskt orsakar skadliga störningar i mottagningen av radio eller television, vilket kan fastställas genom att utrustningen slås av och på, uppmuntras användaren att försöka korrigera störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustning och mottagare.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Be återförsäljaren eller en erfaren radio- och TV-tekniker om hjälp.
- Ändringar eller modifieringar som inte godkänts av den som ansvarar för överensstämmelse kan upphäva användarens behörighet att använda utrustningen.

BRUKSANVISNING

När du har slutfört installationen behöver du bara ansluta enheten på. Apparaten är omedelbart klar att användas och kylfunktionen startar som standard när du trycker på antingen strömknappen på kontrollpanelen eller på fjärrkontrollens strömknapp. Nedan hittar du mer information om kontrollpanelen, apparatens funktioner och fjärrkontrollen.

KONTROLLPANEL



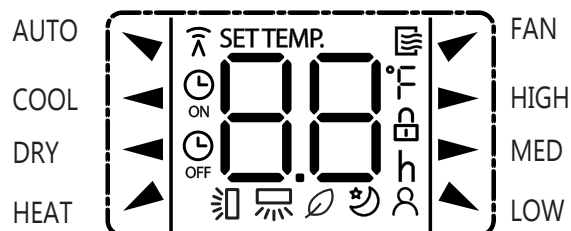
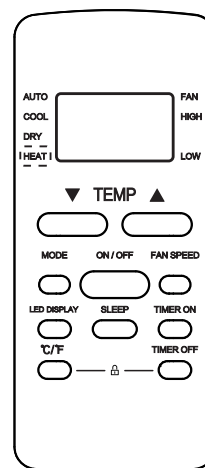
- 1. Strömknapp** Tryck en gång för att slå på/stänga av enheten.
- 2. Funktionsknapp** Väljer mellan kylning, avfuktning eller ventilation. LED-indikatorlampan visar vilket läge som är aktivt.
- 3. Justeringsknapp** Används för att sänka/höja temperaturen och för att styra timern.
- 4. LED-skärm** Visar temperatur- eller timerinställning och andra funktioner på enheten.
LED-displayen visar också eventuella felmeddelanden (EH60, EC52, EH0b, ELOC, P1). Om ett felmeddelande visas ska du stänga av apparaten, kontrollera externt att allt är OK och starta om apparaten. Om felet kvarstår, kontakta tillverkaren eller återförsäljaren.
Obs. Felmeddelandet P1 betyder att den nedre kondensuppsamlaren är full. Anslut dräneringsslangen och avlägsna det vatten som samlats innan du startar om.
- 5. Timer** Du kan använda timern för att ställa in automatiska start- och avstängningstider för apparaten.
- 6. Swing-funktion** Slår på/av Swing-funktionen, som effektivt blandar luften.
- 7. Hastighet** Väljer ventilationshastighet mellan tre alternativ. Dessutom kan du använda den automatiska inställningen av enheten här.
- 8. Nattläge** Väljer nattläge, som automatiskt justerar lufttemperaturen två gånger med 30 minuters intervall och återgår till normal drift efter sju timmar.

FJÄRRKONTROLL

Enheten levereras med en praktisk infraröd fjärrkontroll och batterier (2xAAA). Med knapparna på fjärrkontrollen kan du göra samma justeringar och inställningar som direkt från kontrollpanelen.

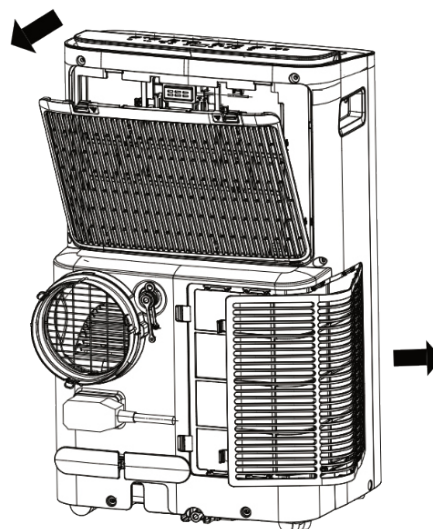
- Direkt solljus kan störa den infraröda signalmottagaren.
- Det måste finnas en fri siktlinje mellan fjärrkontrollen och apparaten.
- Om signalen styr en annan apparat ska du flytta apparaten till en annan plats.

Obs. Fjärrkontrollens utseende kan skilja sig från bilden nedan.



SKÖTSEL, RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Denna enhet är utformad för att vara lätt att rengöra och underhålla. De återanvändbara filtren är lätta att ta bort för rengöring (se bild). Före skötsel, rengöring, underhåll eller förvaring måste apparaten kopplas från elnätet och få svalna i minst 30 minuter.



Varningar

Koppla alltid bort apparaten från elnätet före rengöring. Använd inte brandfarliga material, t.ex. rengöringsmedel, för rengöring. Starta inte apparaten om nätsladden/adaptorn är blöt.

Dränering av vattenuppsamlaren

Med tiden kan vattentanken fyllas, vilket gör att enheten visar felkoden "P1" på LED-displayen och stänger av maskinen. Maskinen kan inte startas igen förrän vattentanken har tömts. Töm genom att placera en platt behållare under apparatens nedre dräneringshål. Ta sedan bort avtappningspluggen och låt vattnet rinna ut i behållaren. Vid det här laget kan du också ansluta en lämplig vattenslang till dräneringsutloppet, som kan användas för att tömma vattnet i t.ex. ett avlopp. Apparaten kan sedan användas som vanligt efter att vattentanken har tömts.

Under normala omständigheter behöver vattentanken inte tömmas, eftersom det vatten som har samlats i den avdunstar till följd av apparatens normala drift. Vid fuktigt väder eller efter långvarig kontinuerlig användning kan dock vattentanken bli full.

Rengöring av filter

Apparatens återanvändningsbara filter bör rengöras med jämna mellanrum. Då enheten är i aktivt bruk är det god sed att kontrollera filtren minst en gång i veckan. Det övre filtret finns bakom luckan på apparatens baksida. Det nedre filtret kan dras rakt ut ur chassit.

Filtren kan rengöras med varmt, rinnande vatten. Ingrott smuts kan vid behov avlägsnas med ett skonsamt tvättmedel. Var försiktig då du rengör filtren så att de inte rivs. Efter rengöring bör filtren torkas noggrant innan de monteras tillbaka i enheten.

Rengöring av elektriska delar och galler

Apparatens galler och elektriska delar kan dammsugas rena med en dammsugare med ett antistatiskt borstmunstycke. Delarna kan också rengöras med tryckluft. Rengör inte delarna med vatten eller andra rengöringsmedel.

Rengöring av andra ytor

Andra ytor kan rengöras med en lätt fuktad trasa. Särskilt hårt sittande smuts kan avlägsnas med ett mildt rengöringsmedel eller ett rengöringsmedel som är lämpligt för rengöring av plast. Torka alla ytor noggrant före användning.

Förvaring

Före eller efter en längre tids förvaring är det lämpligt att rengöra apparaten noggrant. Tvätta filtren, torka bort smuts, ta ur batterierna ur fjärrkontrollen och se till att kablarna förblir i gott skick under förvaringen. Vid längre tids förvaring är det också viktigt att vattentanken är helt tömd för att förhindra läckage och andra vattenskador. Apparaten måste förvaras på en torr plats med en temperatur som inte är lägre än +5°C. Apparaten måste förvaras på ett sådant sätt att mekaniska skador förhindras. Apparaten ska förvaras och transporteras i upprätt läge.

Service

I enheten ingår inga delar, utöver filtren och andra lätt losstagbara delar, som användaren kan reparera. Om du misstänker att enheten har skadats (t.ex. fallit, välts eller utsatts för vattenskador osv.), sluta använda den om edelbart och kontakta ett certifierat servicebolag eller din återförsäljare.

Endast en certifierad elektriker får utföra elinstallationer eller elunderhåll beträffande denna enhet. Ta även i beaktande att alla VVSE-arbeten som utförs i din lägenhet kräver skriftligt lov av husbolaget samt en klar arbetsplan.

PROBLEMLÖSNING

Nedan hittar du de vanligaste felen och svar på vanliga frågor. Om dessa anvisningar inte hjälper dig att få apparaten att fungera korrekt, eller om du misstänker något annat problem, ska du kontakta din auktoriserade serviceverkstad eller återförsäljare.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Enheten startar inte om du trycker på strömbrytaren	Felkod "P1" på displayen	Den nedre kondensvattenuppsamlaren är full. Töm vattenbehållaren enligt anvisningarna
	I kylningsläge: rumstemperaturen är lägre än den inställda temperaturen	Återställ temperaturinställning
Enheten svalnar inte bra	Filtret är blockerat	Rengör filtret/filtren enligt anvisningarna
	Ventilationsslangen är inte stängd eller den är blockerad	Kontrollera att slangen sitter ordentligt fast eller ta bort eventuella blockeringar
	Kylmediet tar slut	Kontakta en service-tekniker för påfyllning av köldmedium
	Temperaturinställningen är för hög	Lägre inställt värmeläge
	Fönster/dörrar är öppna	Se till att rummets fönster och dörrar är stängda
	Rummet är för stort	Använd enheten inom dess gränser
	Det finns värmekällor i rummet	Avlägsna värmekällor om möjligt
Enheten ger ifrån sig ett högt ljud eller vibrerar kraftigt	Underlaget är inte platt	Placera luftkonditioneringsapparaten på en plan yta
	Filtret är blockerat	Rengör filtret/filtren enligt anvisningarna
Enheten ger ifrån sig ett gurglande ljud	Ljudet orsakas av köldmediet inuti apparaten	Detta är normalt.

Informationsblad

Delegerad förordning (EU) nr 626/2011

Leverantörens namn eller varumärke	Ströme
Modellbeteckning	Cooler 12
Modellbeteckning (-beteckningar) för inomhusenhet	Cooler 12
Modellbeteckning för utomhusenhet	
Ljudeffektnivåer inomhus (kyläge)	64 dB
Ljudeffektnivåer utomhus (kyläge)	- dB
Köldmediets namn	R290
Köldmediets GWP-faktor	3
Läckage av köldmedium bidrar till klimatförändringen. Köldmedium med lägre global uppvärmningspotential (GWP) skulle vid läckage ge upphov till mindre global uppvärmning än ett köldmedium med högre GWP. Den här apparaten innehåller ett köldmedium med GWP motsvarande 3. Det betyder att om 1 kg av köldmediet skulle läcka ut i atmosfären, skulle påverkan på den globala uppvärmningen vara 3 gånger högre än 1 kg CO₂ under en hundraårsperiod. Försök aldrig själv montera isär produkten eller mixtra med köldmediekretsloppet. Rådfråga alltid en fackutbildad person.	
Kylläge	
Köldfaktor (EER)	2,6
Energieffektivitetsklass	A
Elförbrukning per timme	Energianvändning 1,4 i kWh per timme, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energianvändningen beror på hur apparaten används och var den placeras.
Kylkapacitet	3,5 kW

Modell utsläppt på unionsmarknaden från 01/10/2024.



EPREL-registreringsnummer: 2118970

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2118970>

Leverantör: Verkkokauppa.com Oyj (Importör)

Webbplats: www.verkkokauppa.com

Kundsupport:

Namn: Customer service

Webbplats: www.verkkokauppa.com

E-postadress: asiakaspalvelu@verkkokauppa.com

Telefon: +358103095555

Adress:

Tyynenmerenkatu11
00220 HELSINKI
Finland

INTRODUCTION & CONTENTS

Thank you for purchasing this mobile Ströme air conditioner!

Ströme Cooler 12 is a mobile air conditioner on wheels. Featuring a crisp clear LCD display, the device is suitable for cooling, dehumidification and fan use.

This unit will serve you reliably for a long time if maintained well. Please read the operating and safety instructions found in this manual carefully before using the device and before cleaning it. Please keep these instructions for future reference.

If you have any questions regarding the use of the appliance, or if you suspect that the appliance is faulty or broken, please contact your dealer.

This manual is based on information provided by the manufacturer. The appearance and specifications of the device are subject to change without notice. The illustrations of the device in this manual are for reference only.

Safety Instructions	2
R290	3
Recycling & Disposal	5
Product Overview	6
Components	6
Specifications	7
Installation & Setup	8
Placement	8
Exhaust hose	8
Cooling use	9
Dehumidification use	9
User Instructions	11
Control Panel	11
Remote Control	12
Cleaning & Maintenance	12
Troubleshooting	14
Product fiche	15

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

For safety reasons, it is important for the user to read the instructions carefully before using the appliance. Store the instructions for future reference.

Pay particular attention to the safety and installation instructions. If used incorrectly, the device can be dangerous.

Risk of ignition!

This appliance contains R290 refrigerant gas. R290 is a refrigerant gas that complies with the European environmental directives. The appliance is suitable for use in an area of 16-23m².

- Remove all protective plastic from the device.
- This appliance is designed for domestic use and is not suitable for commercial use.
- The appliance is intended for use in dry indoor environments only. The appliance must not be installed in a bathroom, sauna, or any other humid or semi-humid area.
- Place the appliance on a solid, dry and level surface so that it does not interfere with nearby electrical equipment.
- Do not tilt the appliance during or after use until the water tank has been emptied!
- Children 8 years of age or older, and persons with limited physical, sensory, mental or intellectual abilities or lack of experience and knowledge should only use this equipment if they are supervised or instructed in the safe use of the equipment and understand the hazards involved. Children are not allowed to play with the device. Children must not carry out cleaning and user maintenance operations without supervision.
- When the appliance is running but not in cooling mode due to the temperature limiter, the air flow of the appliance shall be at least 100 m³/h.
- Do not allow the appliance to run unattended.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not pour water or other liquids into the appliance.
- Do not expose the appliance or its wiring to fire, direct sunlight or other heat, excessive cold or corrosive substances.
- Do not block ventilation and air vents.
- Do not allow foreign objects to enter the appliance or between the fan blades.
- If the equipment is installed, used or stored in an unventilated area, the room must be designed to prevent the accumulation of cooling air leakage. Refrigerant ignited by any ignition sources may cause a fire or explosion.
- Do not puncture or burn the appliance. Persons operating or working with refrigerants must hold a relevant certificate from an accredited organisation ensuring professional handling of refrigerants in accordance with an assessment recognised by industry associations.
- Do not puncture any part of the refrigerant circuit. Refrigerant gases may be odourless.
- National gas regulations must be followed.
- Under no circumstances should any source of ignition be used in the search for possible refrigerant leaks. If necessary, use a leak detector suitable for the refrigerant..
- Do not place any objects on the device.
- Switch off the appliance before disconnecting the power plug from the mains.
- Turn off the appliance and unplug the appliance before cleaning, servicing or moving it.
- Do not use the device if it is damaged (e.g. if it has been dropped or has visible damage) or if it is not working properly. Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged.
- The device can be used with an extension cord, but make sure that the extension cord does not create a tripping hazard.
- If you will not be using the appliance for a longer period of time or if you intend to store the appliance, unplug the power cord, empty the condensation tank and clean the appliance before storage. The appliance must be stored in a cool place.
- There are no user serviceable parts. If the appliance is damaged, return it to your dealer or authorised service centre. The maintenance of the appliance should be supervised by a person specialised in handling flammable refrigerants, if necessary.
- Use only accessories and spare parts approved by the manufacturer. Use only the tools recommended by the manufacturer for thawing and cleaning the appliance.

R290 refrigerant maintenance checklist

1. Check the work space before working with flammable refrigerants. Safety checks should be made to avoid ignition. The following precautions should be observed before carrying out any repair work on the cooling system.
2. Working methods: Work must be carried out in a controlled manner to minimize the presence of flammable gas or vapour during the work.
3. General working area: All those working in the area must be instructed on the quality of the work and its risks. Work in confined spaces should be avoided.
4. Check for the presence of refrigerant: The area should be checked with a suitable leak detector before and during the work to ensure that there is no gas leakage from the unit. Ensure that the detector used is suitable for use with flammable refrigerants.
5. Fire extinguishers: If fire work is carried out on the refrigeration system or parts thereof, fire extinguishing equipment must be kept available. Keep a CO2 extinguisher available.
6. Ignition sources: Any persons working in a refrigeration system with flammable refrigerant pipes must handle ignition sources in such a way that they cannot create a fire or explosion hazard. All potential ignition sources, including cigarettes, must be kept at a sufficient distance from the place of installation. Before starting work, check that there are no flammable materials near the area. Smoking should be prohibited in the area.
7. Ventilated area: Make sure the area is open or adequately ventilated before installing the system or performing any fire work on the system. Ventilation should safely disperse the cold air released and ventilate it primarily to the outside atmosphere.
8. Inspections of cooling equipment: If modifications are made to electrical components, they must be fit for purpose and have the correct technical characteristics for use with flammable refrigerants. Always follow the manufacturer's maintenance and servicing instructions. If in doubt, contact the manufacturer's technical support. Equipment containing flammable refrigerants should be inspected as follows:
 - The refrigerant charge must not exceed the space available.
 - Fans and ventilation ducts are operating adequately.
 - If an indirect refrigeration system is used, the secondary circuits of the refrigeration distribution systems shall be checked for the presence of refrigerant.
 - Equipment markings should be visible and legible. Markings and labels that are not legible should be corrected.
 - Refrigerant pipes and fittings shall be installed in a location where they are unlikely to be exposed to a substance that could corrode the equipment.
9. Inspections of electronic equipment: The repair and maintenance of electronic components shall include safety inspections and component checks. If there is any malfunction affecting safety, the equipment must not be connected until this malfunction has been removed. If the fault cannot be rectified immediately, but continued use is necessary, an adequate temporary solution can be used. This should be reported to the owner of the equipment so that all parties involved understand the problem. Initial safety inspection:
 - De-energizing the capacitors; carried out in a safe manner to avoid sparks.
 - When charging or discharging refrigerant, and when flushing the refrigerant circuit, do not place any live electrical components or wires in the immediate vicinity of the appliance.
 - Check that the appliance is grounded.
10. Repair of closed parts: Before repairing closed parts, all electrical connections to the appliance must be disconnected before removing closed covers, etc. If it is absolutely necessary to energize the appliance during maintenance, a permanent leak detector shall be placed at the most critical point to warn of a potential hazard. Particular attention should be paid to the following points to ensure that the enclosure is not modified when working with electrical components in such a way as to affect the protection level. This may cause conductor faults, excessive number of connections, incorrectly made connections, seal damage, incorrect installation of seals, etc.
 - Make sure that the device is properly installed.
 - Make sure that the seals or gaskets are not damaged. The purpose is to prevent flammable substances from entering the atmosphere. Spare parts must comply with the characteristics declared by the manufacturer.
11. Repair of non-hazardous parts: Do not apply a permanent inductive or capacitive load to the circuit until you are sure that the load does not exceed the maximum permissible voltage and current of the appliance. Only components suitable for use in flammable environments may be used in flammable environments under voltage. Use only spare parts approved by the manufacturer. Other spare parts may lead to ignition of the refrigerant in case of leakage.
12. Wiring: Ensure that wiring is not exposed to abrasion, corrosion, high pressure, vibration, sharp edges or other adverse environmental effects. Also check for age of the equipment or the effects of constant vibration of compressors or fans.

13. Detection of flammable refrigerant: Under no circumstances should potential ignition sources be used in the search for or detection of refrigerant leaks.
14. R290 refrigerant removal and recovery: When the cooling cycle is interrupted for repairs, the following measures must be followed. It is important to follow best practice as flammability is an important consideration. Perform the following procedures:
 - Drain the refrigerant.
 - Clean the refrigerant circuit with inert gas.
 - Drain again.
 - Clean again with inert gas.
 - Open the refrigerant circuit.

Refrigerant must be recovered into the correct cylinders. The system should be flushed with oxygen-free nitrogen to keep the unit clean and safe. This process may need to be repeated several times. Neither atmospheric pressure nor oxygen should be used for this procedure.

Flushing is accomplished by stopping the system vacuum with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is reached, venting the air, and finally vacuuming. This process should be repeated until there is no more refrigerant in the system. After the last charge of oxygen-free nitrogen has been made, the system should be vented to atmospheric pressure to allow working. This operation is absolutely necessary if soldering operations are carried out on the pipes.

Ensure that the vacuum pump opening is not close to any potential ignition sources and that ventilation is adequate.
15. Filling the R290 refrigerant: In addition to the normal charging procedures, the following requirements must be followed:
 - Hoses should be as short as possible to minimize the amount of refrigerant in them.
 - The cylinders should be kept upright.
 - Make sure that the refrigeration system is grounded before adding refrigerant to the system.
 - Mark the unit well after filling.
 - It is important not to overfill the system.

Before filling the system, it should be checked with oxygen-free nitrogen or vacuum tested. Perform one more leak test before leaving the site.
16. Dismantling: Decommissioning should only be carried out by a professional who is familiar with the disposal of refrigerants in equipment. We recommend recycling the refrigerant. To this end, take oil and refrigerant samples before decommissioning the heat pump.
 - a. Get to know the device and how it works.
 - b. Electrically isolate the system.
 - c. Before starting work, make sure that:
 - Mechanical handling equipment is available for handling refrigerant cylinders, if necessary
 - Personal protective equipment is available and properly used
 - The recovery process is continuously monitored by a skilled and trained technician
 - The recovery equipment and cylinders meet the requirements of the standards in place.
 - d. Place the refrigerant cylinder on the scale before starting the draining operation. Drain the refrigerant system according to the instructions of the refrigerant extractor.
 - e. Do not overfill the cylinders.
 - f. Do not exceed the maximum allowable working pressure of the cylinder, even temporarily.
 - g. Once the cylinders are properly filled and the process is complete, ensure that the cylinders and equipment are quickly removed from the site and all special valves on the equipment are closed.
 - h. Collected refrigerant must not be charged to any other refrigeration system unless it has been cleaned and inspected.
17. Marking. Appliances must be labelled to indicate the refrigerant content of the appliance. If charged, the charge must be documented and the declaration must be dated and signed by a professional refrigeration technician. Check that the appliance has labels indicating that the appliance contains flammable refrigerant.
18. R290 refrigerant recovery: When refrigerant is removed from a system, either for service or discharge, it is good practice to remove it safely.

If refrigerant is transferred to cylinders, make sure the correct cylinders are used. There should be a sufficient number of cylinders for the entire quantity of material. All cylinders used must be equipped for the recovered refrigerant and marked for R290 refrigerant (i.e. special cylinders for refrigerant recovery). The cylinders must have a pressure valve and shut-off valves in good working order. If possible, empty cylinders should be removed and cooled before recovery.

The recovery equipment must be in good order and equipped with instructions for the equipment to be handled and must be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, calibrated scales of good quality should be available. Hoses must have leak-free connections and be in good condition. Check the condition of the recovery equipment and the electrical components used before use. If necessary, contact the manufacturer of the equipment. The recovered refrigerant must be returned to the refrigerant supplier or recycling station in the proper manner.

Do not mix different refrigerants in the recovery units, especially in the cylinders. If compressors or compressor oils must be removed, ensure that they are drained to an acceptable level to ensure that flammable refrigerant does not pose a hazard. The compressor should be drained before returning it to the manufacturer.

If necessary, the draining process can be accelerated by means of an electrical auxiliary heater. Dispose of the oil in a suitable place.



CAUTION:
Risk of fire/flammable materials

Explanation of symbols displayed on the unit:

	WARNING	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

DISPOSAL & RECYCLING

At the end of the product's life cycle, it must be safely disposed of or recycled. The device or its accessories must not be disposed of with normal household waste at the end of it's life cycle. Please deliver the product for recycling to your retailer or local recycling facility. For more information, please contact your retailer or your local waste disposal company.



PRODUCT OVERVIEW

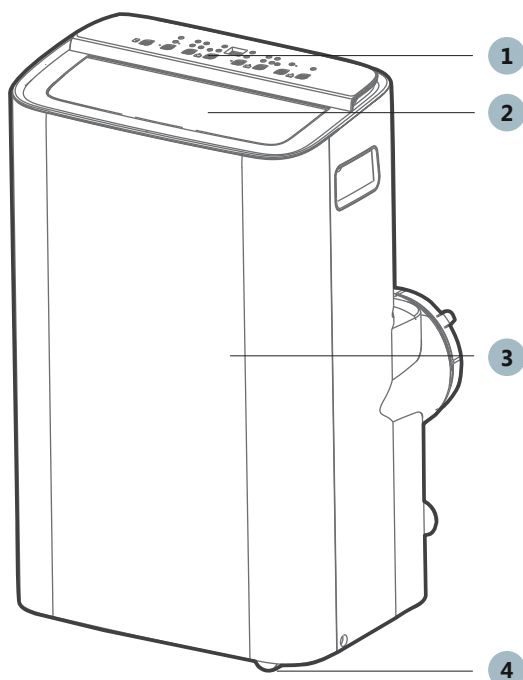
Ströme Cooler 12 is a mobile air conditioner on wheels that you can control directly from the control panel or with a remote control.

Note. The images in this manual are for reference only and do not necessarily represent the actual product.

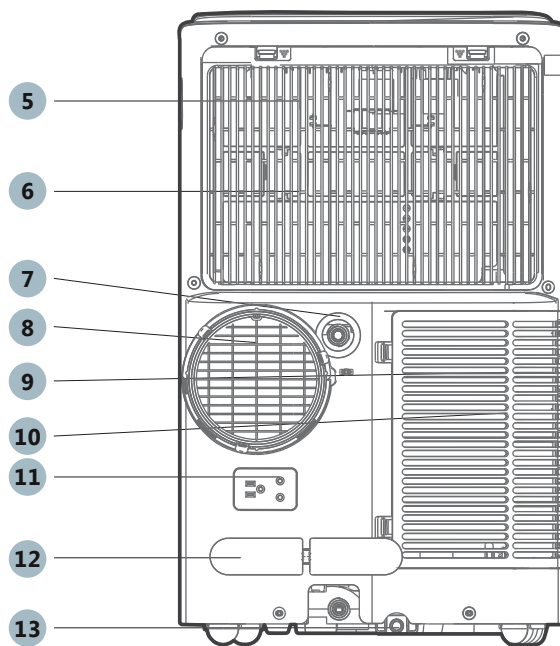
COMPONENTS

Before using the appliance, check that all parts are intact and in good condition. Contents of the package:

- Ströme Cooler 12 air conditioner
- Exhaust hose (max. 1,5m)
- Adapter for the exhaust hose and the window bracket
- Remote + 2x AAA batteries
- Window bracket



Front



Back

- | | |
|--|--|
| 1. Control Panel | 8. Air outlet |
| 2. Cold air outlet | 9. Filter |
| 3. Front panel | 10. Air intake |
| 4. Wheels | 11. Power socket |
| 5. Filter (behind the grille) | 12. Power cord holder |
| 6. Air intake | 13. Condensation water drain hole in cooling use |
| 7. Condensation water drain hole in demudification use | |

SPECIFICATIONS

Model	Cooler 12
Cooling capacity	12 000 BTU/h 3,5kW
Energy class	A
Efficiency, cooling EER	2,6
Energy consumption	1,4 kWh/60min
Refrigerant	R290 (GWP 3)
Refrigerant amount	220 g (0,66 kg CO ₂ eq)
For cooling	Yes
For dehumidification	Yes
For fan use	Yes
Automatic condensation water condensation	Yes
Noise level	Max. 64 dB(A)
Exhaust hose length	Adjustable 33,5 - 150 cm
Display	LCD
Carrying handles	Yes, integrated
Remote control	Yes, includes 2xAAA batteries
Timer	Yes, 24h
Cooling temperature control	16 - 30°
Fan speeds	Three + automatic function
Swing function	Yes (mixes the air in the room)
Power	220-240 V 50 Hz 1600 W
Power cable length	2m
Airflow	413 m ³ /h
Weight	31,3 kg
Measurements	443 x 728 x 349 mm
+ Easy-to-clean filters	

INSTALLATION & SETUP

Lift the product package upright before unpacking. Use the handles on the sides to lift the appliance out of its packaging. Remove all packing materials and protective plastic and check that the appliance is in good condition in all respects. If the appliance has been damaged in transit or otherwise appears defective, do not use the appliance and consult your dealer. Allow the appliance to stand upright for at least 24 hours before use.

PLACEMENT

The placement of the device must be chosen carefully. The placement of the device is determined by factors such as:

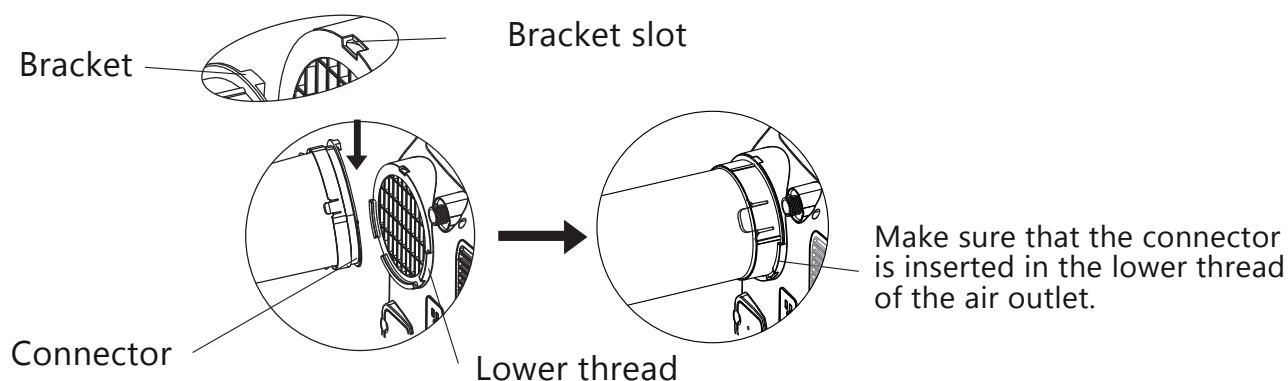
- Size of the air-conditioned room. The unit can effectively cool a room or space of 16-23 m².
- Ventilation possibility. You can ventilate the air via the exhaust hose outside through a window. The exhaust air can also be ducted to a fixed ventilation duct. In this case, only a professional plumber should carry out the work.

Note. Please also note that as of 1.7.2010, all structural changes and HVAC installations require the written approval of the housing association and a clear work plan (in Finland). Ask your property manager, maintenance company or plumbing company for more information. It is also advisable to check with your possible landlord to find out if you have permission to use the air conditioner.

- Space requirements of the device. To ensure proper ventilation, no objects should be placed near the appliance. There must be at least 50 cm of space on each side of the appliance. The appliance is also intended to be placed on a flat floor. Do not place the appliance on a plinth or shelf. The appliance has an automatic power-off feature which will trip if the appliance overheats, switching off the appliance.
- Easy access and maintainability. Ensure that the appliance is placed in a location where its mechanical connections and electrical socket are easily accessible. Also take into account the possibility of draining the water tank.

EXHAUST HOSE

The exhaust hose is installed by twisting the end of the hose into the exhaust air connection of the air conditioner. A window bracket adapter can be fitted to the other end of the exhaust hose if the unit is used with a window bracket.

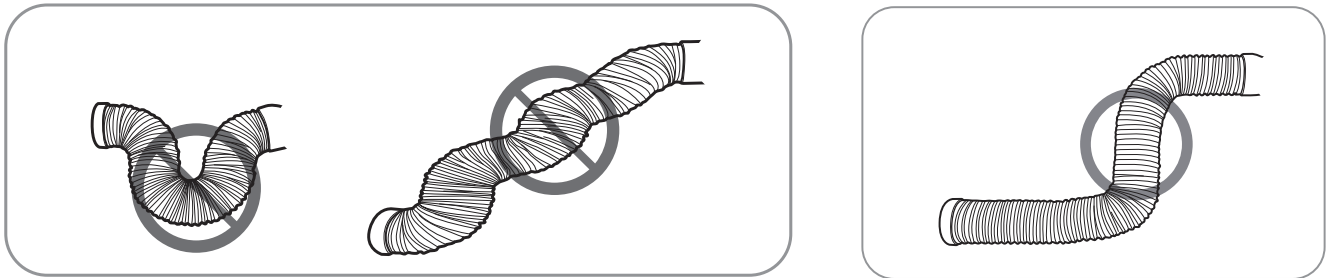


COOLING USE

Follow the general guidelines above when placing the device. In cooling use, the warm exhaust air must be directed away from the space being cooled, for example by means of a window bracket at the window or by directing the exhaust air to a fixed air outlet.

Ensure that there's sufficient space around the appliance to guarantee efficient air circulation and keep any objects that may get caught in the machinery, such as curtains, away from the appliance. The appliance must be located in an area free from sources of ignition (e.g. open flame, gas or electrical appliances in use).

Ensure that the air outlet hose is not bent or twisted.



Make sure that both drain plugs are in place when using the cooling function, to avoid water leakage.

DEHUMIDIFICATION USE

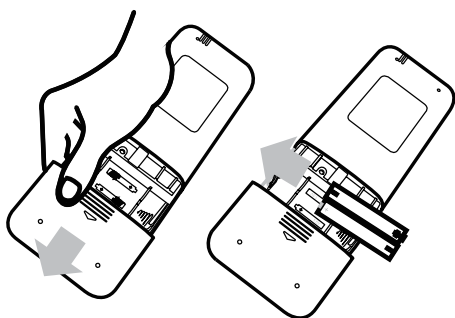
Follow the general guidelines above when placing the device. In dehumidification use, the appliance must be removed from a possible window bracket or the ventilation duct. Also remove the exhaust hose from the appliance. During dehumidification, a suitable water hose shall be installed in the upper drain hole to drain off condensation water. The other end of the hose shall be connected to a suitable water container, vessel or drain.

Handling the Remote Controller

Inserting and Replacing Batteries

Your air conditioning unit may come with two batteries(some units). Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.

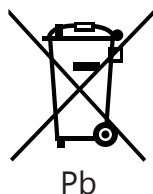


Remote Control

- Direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- There must be a clear line of sight between the remote and the appliance.
- If the signals from the remote control happen to control another appliance, move the appliance to another location or contact customer service.

Battery Disposal

- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.
- Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon. This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. An example is Pb: Lead (>0.004%).
- Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery. By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.



Battery Performance

For optimal product performance:

- Do not mix old and new batteries, or batteries of different brands.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

Notes For Using Remote Control

The device could comply with the local national regulations.

- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

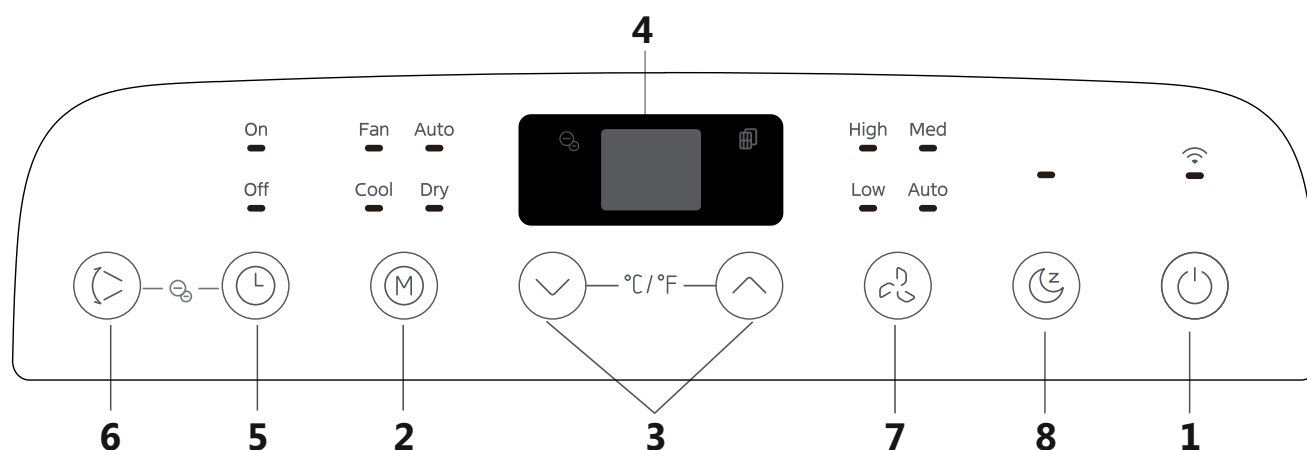
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

USER INSTRUCTIONS

Once you have completed the installation, all you need to do is plug the device in. The appliance is immediately ready for use, and the cooling function starts by default when you press either the power button on the appliance's control panel or the power button on the remote control.

Below you will find more information about the control panel, the functions of the appliance and the remote control.

CONTROL PANEL



- 1. Power** Press once turn the device ON/OFF.
- 2. Function** Selects between cooling, dehumidification or ventilation. The LED indicator light shows which mode is active.
- 3. Adjustment** Used to lower/raise the temperature, and to operate the timer.
- 4. LED Screen** Indicates the temperature or timer setting, and other functions of the device.

The LED display also shows possible error messages (EH60, EC52, EH0b, ELOC, P1). In case of an error message, switch off the device, check externally if everything is OK and restart the device. If the fault persists, contact the manufacturer or dealer.

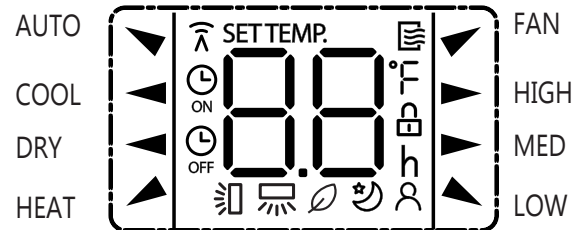
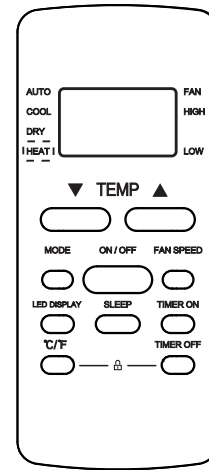
Note. The P1 error message means that the lower condensation water container is full. Connect the drain hose and remove the accumulated water before restarting.
- 5. Timer** You can use the timer to set the automatic start and shutdown times.
- 6. Swing Function** Turns ON/OFF the Swing function, which effectively mixes the air.
- 7. Speed** Selects the ventilation speed between three options. In addition, you can use the automatic setting of the device.
- 8. Sleep Mode** Selects Sleep Mode, which automatically adjusts the air temperature twice at 30min intervals, and returns to normal operation after seven hours.

REMOTE CONTROL

The device comes with a handy infrared remote control and batteries (2xAAA). The buttons on the remote control allow you to make the same adjustments and settings that you can do directly from the control panel.

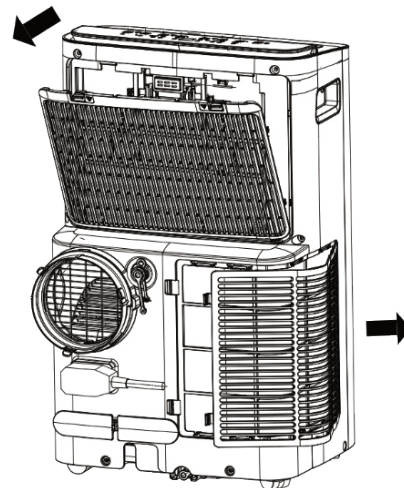
- Direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- There must be a clear line of sight between the remote and the appliance.
- If the signal controls another appliance, move the appliance to another location.

Note. The remote control may look different from the picture here.



CLEANING & MAINTENANCE

This device is designed to be easy to clean and maintain. Its reusable filters are easily removed for cleaning (see picture). Before care, cleaning, maintenance or storage, the appliance must be unplugged and allowed to cool for at least 30 minutes.



Warnings

Always disconnect the appliance from the mains before cleaning. Do not use flammable materials, such as cleaning agents, for cleaning. Do not start the appliance if the power cord/adaptor is wet.

Emptying the water tank

Over time, the water tank may fill up, causing the unit to display the error code "P1" on the LED display and shut down the machine. The machine cannot be restarted until the water tank has been drained. Drain by placing a flat container under the lower drain hole of the appliance. Then remove the drain plug and allow the water to drain into the container. At this point, you can also connect a suitable water hose to the drainage outlet, which can be used to drain the water into a drain, for example. The appliance can then be used normally after the water tank has been emptied.

Under normal circumstances, the water tank does not need to be emptied, as the water that has accumulated in it evaporates as a result of the normal operation of the appliance. However, in humid weather or after prolonged continuous use, the water tank may become full.

Cleaning the filters

The reusable filters of the appliance must be cleaned at regular intervals. It is a good idea to check the filters once a week while the appliance is in active use. The upper filter can be found behind the grille on the back of the appliance. The lower filter can be pulled directly out of the body.

The filters can be washed in warm, running water. If necessary, any stuck-on dirt can be removed with a gentle detergent. However, be careful when washing the filter to avoid tearing it. After washing, the filters must be thoroughly dried before re-installing them.

Cleaning of electrical parts and grilles

The grilles and electrical parts of the appliance can be vacuumed clean using a vacuum cleaner with an anti-static brush nozzle. Parts can also be cleaned using compressed air. Do not clean the parts with water or any cleaning agent.

Cleaning other surfaces

Other surfaces can be cleaned with a lightly damp cloth. Particularly stubborn dirt can be removed with a gentle cleaner or a cleaner suitable for cleaning plastics. Dry all surfaces thoroughly before use.

Storage

Before or after long periods of storage, it is advisable to clean the device thoroughly. Wash the filters, wipe away dirt, remove the batteries from the remote control and make sure that the cables remain in good condition during storage.

When storing the appliance for long periods of time, it is also important that the water tank is completely drained to prevent leaks and other water damage. The appliance must be stored in a dry place with a temperature not lower than +5°C. The appliance must be stored in such a way as to prevent mechanical damage. The apparatus shall be stored and transported in an upright position.

Maintenance

This device does not have user serviceable parts except the filters and other removable parts mentioned above. If you suspect that the appliance has been damaged (e.g. dropped, tipped over, or exposed to water, etc.), stop using the appliance immediately and contact an authorised service company or dealer.

Only an authorised electrician may carry out electrical installation or maintenance work on this appliance. Please also note that any HVAC modification work in the dwelling requires written permission from the building management and a clear work plan (in Finland).

TROUBLESHOOTING

Below you will find the most common issues and answers to frequently asked questions. If these instructions do not help you get your device working properly or if you suspect another problem, contact your authorised service company or dealer.

Problem	Possible cause	Solution
Pressing the power button does not start the device	Error code "P1" on the display	The lower condensation water collector is full. Empty the water container according to the instructions
	In cooling mode: the room temperature is lower than the set temperature	Reset the temperature setting
The device does not cool well	Filter is blocked	Clean the filters
	Air outlet hose not closed or it's blocked	Make sure the hose is secured or remove any blockage
	Low on refrigerant	Contact a service company for refrigerant refill
	The temperature setting is too high	Reduce the set temperature
	The windows/doors are open	Make sure the windows and doors of the room are closed
	Room is too big	Use the appliance within its limits
	There are heat sources in the room	Remove heat sources if possible
The device makes noise or vibrates significantly	The floor is not flat	Place the air conditioner on a flat surface
	Filter is blocked	Clean the filters
The device makes a gurgling noise	Noise is caused by refrigerant moving inside the appliance	This is normal

Product fiche

Delegated Regulation (EU) 626/2011

Supplier name or trademark	Ströme
Model identifier	Cooler 12
Indoor Model Identifier(s)	Cooler 12
Outdoor Model Identifier	
Inside sound power levels (Cooling mode)	64 dB
Outside sound power levels (Cooling mode)	- dB
Refrigerant Name	R290
Refrigerant GWP	3
Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 3. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 3 times higher than 1 kg of CO ₂ , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	
Cooling Mode	
Energy Efficiency Ratio (EER)	2,6
Energy Efficiency Class	A
Hourly electricity consumption	Energy consumption 1,4 kWh per 60 minutes, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
Cooling capacity	3,5 kW

Model placed on the Union market from 01/10/2024.



EPREL registration number: 2118970

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2118970>

Supplier: Verkkokauppa.com Oyj (Importer)

Website: www.verkkokauppa.com

Customer care service:

Name: Customer service

Website: www.verkkokauppa.com

Email: asiakaspalvelu@verkkokauppa.com

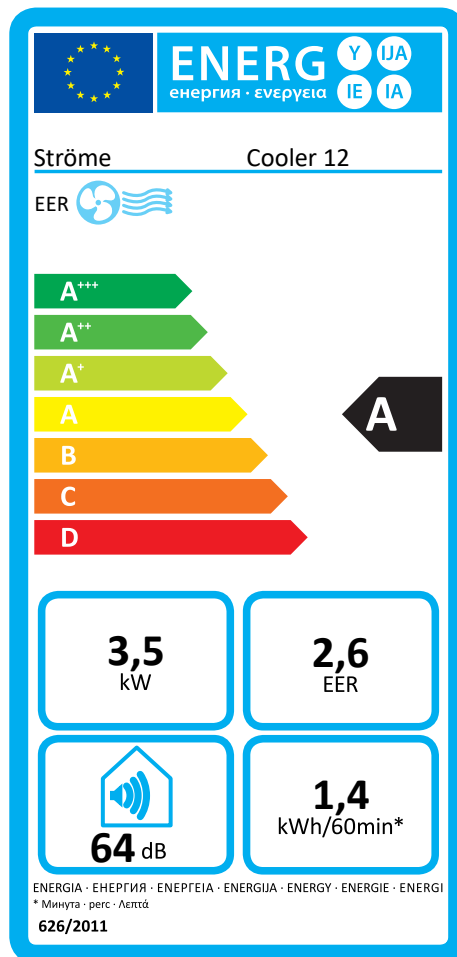
Phone: +358103095555

Address:

Tyynenmerenkatu11
00220 HELSINKI
Finland



STRÖME



Maahantuoja/Importör/Importer:

Verkkokauppa.com Oy
Tyynenmerenkatu 11
00220 Helsinki

<https://asiakaspalvelu.verkkokauppa.com> (kundservice / customer service)

